svømmesport

MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME-FORBUND

DANSK SVØMME FORBUND

AUGUST 1977

4

Her er de to svømmere, som var bedst ved de danske seniormesterskaber i Århus, der som helhed blev en stor succes med imponerende resultater. Efter stævnet kunne man kåre Jens Brønnum, Ålborg, og Susanne Nielsson som de to bedste individuelle svømmere. -

Mere om DM inde i bladet.

DSF navne og numre

DANSK SVØMME FORBUND

Forbundets kontor:
Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup,
tlf. (02) 45 55 55.
Kontortid:
Mandag - fredag 10 -13
Giro-nr. 6 45 77 70

Forretningsudvalget (FU)
Forbundsformand:
Ove C. Alminde
Storevang 46, 3460 Birkerød
tlf. (02) 81 34 63
Næstformand:
Kai Holm
Agerlandsvej 5, 8800 Viborg
tlf. (06) 61 11 11, kl. 10-16
Forbundskasserer:
Svend Åge Andersen
Lindetoften 2, 2630 Tåstrup
tlf. (02) 99 07 15
SUS's formand:
Grethe Ericksson
Skovgårdavej 49, 4900 Nakskov
tlf. (03) 92 09 33
SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens
Kvarter 20 E, 2620 Albertslund
tlf. (02) 64 94 47
Bestyrelse:
Udover de allerede nævnte
FU-medlemmer:
DSF's svømmeleder:
Søren Korbo, Rosenørnsallé 48, 4,
1970 København V
tlf. (91) 35 16 81
DSF's vandpololeder:
Jørgen Fogelstrøm, Engdraget 66,
2500, Valby, tlf. (01) 30 44 74
DSF's springleder:
Søren Svejstrup, Harebjerget,
4540 Fårevejle, tlf. (03) 45 45 70
DSF's syncroleder:
Bue Foldager
Hedeparken 177, 3, 2750 Ballerup
tlf. (02) 97 13 02
DSF's kursusleder:
Poul Jenker, Nordgade 8,
5762 Vester Skerninge
tlf. (09) 24 23 33
KSU's formand:
Tage Welander, Birkeenget 8
2791 Dragør, tlf. (01) 53 37 88
FSU's formand:
Else Madsen, Frederiksgade 65
5000 Odense, tlf. (09) 12 45 79
Andre vigtige adresser:
DSF's anlægskonsulent:
Allan Darling,
H. C. Andersens Boulevard 37, 4
1553 København V, tlf. (01) 14 18 13
DSF's læge:
Erik Jacobsen,
Levkøjvej 8, 2820 Gentofte
tlf. (01 33) GE 73 49
SVØMMESPORT - Redaktion:
Jørgen Krebs, Mispelvej 7,
8900 Randers
tlf. arb. (06) 42 75 11 -
privat (06) 42 43 57
Annoncer:
Jan Sørensen, Nørregade 7,
8900 Randers
tlf. (06) 42 75 11, lokal 251
Tryk:
Elmenhoff Offset, Randers

Ledelse og effektivitet i DSF?

PEGE-FINGEREN

Af Kai Holm

Vi er midt i sæsonen og pr. tradition diskuteres normalt ikke organisation og lignende problemer nu - simpelthen fordi der er nok andet praktisk arbejde at tage fat på. Men de sidst afholdte repræsentantskabsmøder i DSF viste os, at vi er nødt til at fremme den modernisering af ledelsesarbejdet, der så småt er startet.

— Vi har en simpel forpligtelse overfor de aktive sportsudøvere til at skabe en effektiv ledelse. Dette gøres ikke ved mere eller mindre personlige ambitioner hos forskellige personer, udvalg eller unioner.

Efter min opfattelse er det givet, at vi ville få en langt bedre ledelsesform, hvis vi ændrede »organisationsplanen«. For at gøre dette, skal unionsstrukturen ændres radikalt - tiden er helt løbet fra denne opdeling. - En hensigtsmæssig opdeling ville i stedet være Storebælt, således at Sjælland, København og Storstrømmen udgør »Hovedstadsområdet«, mens Jylland og Fyn udgør »Provinsen«. Fordeling af stemmer til de 2 områder kan med rimelighed sættes lige.

Opdeling i bestyrelse og udvalg skal foretages ud fra ønsket om at vælge den bedst egnede til det enkelte job - ikke ud fra at man på forhånd er indvalgt i et udvalg ved et unionsvalg.

Bestyrelsen skal nok - som nu - bestå af formand, kasserer og de 2 unionsledere.

I udvalgene skal antallet af personer reduceres til det nødvendige - eventuelt udvalgslederen samt een eller to personer mere. - Ved større arbejdsopgaver kan der jo trækkes på unionens udvalg. - Tankerne er ikke nye - men de har fået ny aktualitet!

Kære træner, hvor er du?

Svømmeklubben Horsens savner dig som træner for vore konkurrence-svømmere straks.
Nærmere oplysninger kan fås hos

KAREN EDENS
Tlf. (05) 62 38 02 efter kl. 18

Træner søges

Tingbjerg svømmeklub søger til den kommende sæson 22/8 - 77 til 10/6 - 78 en kombineret træner og livredder til følgende hold, let øvede børn, voksne motion og familiehold, fredage kl. 19 til 21 og lørdage kl. 14 til 16. Hvis du er interesseret, send da venligst oplysninger om dine kvalifikationer og eventuelt lønkrav til

Tingbjerg svømmeklub
Kurt Jespersen
Bygårdstræde 8, 2. s., 2700 Brh.

Midt i vadestedet

Vi har modtaget:
Dansk svømning står midt i vadestedet — vender og drejer sig — og ved ikke, hvilken vej der skal følges. Dette er et indlæg til den debat Jørgen Krebs, Dag Stormark og Knud Jørgensen startede. Mere nøjagtigt vil jeg **nærme** mig nogle svar på de spørgsmål Knud rejste.
De grunde, jeg ser til, at mange dygtige og glade årgangssvømmere holder op, vil jeg **groft** dele op i 2 grupper. 1) Forhold, hvis årsag især ligger uden for svømningen. 2) Forhold, hvis rod især ligger i den måde, svømningen organiseres og forvaltes på herhjemme. Det er til denne sidste gruppe følgende kommentarer hører.

Formålsdiskussion

Hvad vil DSF, unionerne og klubberne?
Er målet at lave

1) Svømmeshows — altså underholdning, fortættet spænding, dramatik og højtidelig stemning, således at publikum, radio, TV og aviser strømmer til?
2) Mange »internationale resultater«?
3) Mange gode svømmere, der kan lide at svømme og som bliver ved ind i det voksne liv?
4) Årgangssvømmere eller seniorer af international standard?

Selvfølgelig udelukker alle disse muligheder ikke fuldstændigt hinanden, men f. eks. pengene og ledernes arbejdsindsats vil blive brugt og **bliver brugt** forskelligt, alt efter hvad målet er. Her er problemet, at der ikke er nogen klar linje, der køres en slingre-kurs, hvor en masse falder af i svingene.

Stævner

Men får svømmerne altid at vide, hvornår de ved et stævne skal lave show for tilskuerne, eller hvornår de kan arbejde for deres egen sejr (som Dag Stormark omtaler)? Jeg mener ikke, stævne-ledelserne sikrer sig, at svømmerne er indforstået med de planer, arrangementerne lægger op til. Jeg har ofte hørt svømmere, der var irriterede over alt det »spil for galleriet«, men også svømmere, der mente, at der manglede noget, f. eks. en højtidelig sejrsceremoni.
Hvis DSF vil lave underholdning, forstår jeg godt, at man med **bødesystemet** må straffe (svømmerne moralsk) dem, som ikke leverer en indsats, der holder det lagte niveau. Men hvis man accepterer, at svømmerne svømmer, fordi de måske kan li' det — har lyst — ja, så er det ved den søde grød noget mærkeligt noget at straffe de svømmere, der svømmer over kravet — måske fordi det stormer, de har spist for meget, har kikset en vending, er ulykkelig forelsket eller ikke har sovet på grund af nerver — og derfor svømmer under daglig standart. Det er ikke måden at respektere svømmeres normalt kolossale træningsindsats på!

Svømning som fritid

Hvis svømmeren har klaret at blive en »god svømmer« inden hun/han er blevet »for gammel«, så kan svømmeren få penge til at læse for i USA eller få penge fra virksomheder (sponsor) til at tage på træningslejr for. Og det er også nødvendigt med penge fra andre. — For pengene må man arbejde/yde reklame, svømme eller studere flittigt for universitetet.
Det er godt, at arbejde og svømning kan forenes, således at arbejde er lig med svømning. Men hvis svømmeren nu ikke kan få penge til at leve for på denne måde, så må hun/han søge et andet arbejde, og så går tiden **fra** svømningen og inden længe kan man måske ikke klare begge dele. Værre endnu er det, hvis man er så heldig at få et job som svømmetræner — så er det ikke bare svært at få tid til at svømme, det er oven i købet **forbudt** at stille op til stævner. Når man får penge for at svømme, hedder det amatør, og når man får penge for at være træner, er man professionel — ikke professionel træner, men svømmer. Forstå det hvem der kan?

Manglende viden eller ambitioner?

Forbundets, trænernes og klubbernes satsen på at få svømmere, der kan gøre reklame, som vi (i Danmark, klubben, unionen) kan bryste os af, fører for ofte til en specialisering både i svømmeart og daglige programmer, der minder meget om det mest ensartede og hæmmende samlebåndsarbejde. Enkelte opnår derved ønskede resultater, men mange andre falder fra. Og de enkelte svømmere, der gennem specialisering og rationaliseringsprogrammer høster gode resultater, blir langt hurtigere end nødvendigt trætte af det, de engang syntes var sjovt.

Straffesystemet

Vi har hverken noget socialt eller økonomisk sikkerhedsnet under svømmere her i Danmark, derfor skal vi heller ikke (i resultater) sammenligne os med de nationer, der har det. Det bliver da klart, at de fleste må nedtrappe deres træningsindsats på et tidspunkt for så selv at sikre sig økonomisk og socialt gennem uddannelse og/eller arbejde.
Men når det at nedtrappe straffes af ledere og trænere — så! Ja, jeg har hørt om unge svømmere, der straffes, hvis de i perioder ikke »gider« svømme til stævner, eller som bliver sat af holdkapper fordi, der er nogle der træner mere. Det, der vurderes højest, er svømmere, hvis indsats er konstant som en maskine eller et arbejdsdyr. Men dem, der har forhold uden for svømningen, der griber forstyrrende ind — de stødes bort.

Til slut

Det er forhold som disse, der, om ikke er årsag til at svømmere holder op, så dog ofte er dråben, der får bægeret til at flyde over. Vejen til bedring af disse forhold må gå over formålsdiskussioner (hvor oplevede erfaringer inddrages) på alle niveauer — både blandt svømmere, ledere og trænere.
De her nævnte forhold **mener jeg ikke**, at DSF, unioner og klubber er afklaret i forhold til. Derfor står dansk svømning ikke blot midt i vadestedet og vender og drejer sig — Dansk svømning ved ikke engang, hvilket ben det skal stå på, og måske er der også dybere, end de havde regnet med. — Havde der dog blot været lagt banetove ud, så kunne vi da pejle retning efter det.

Ebbe Rasmussen

TRÆNER SØGES

Gentofte Svømmeklub søger pr. 1. september træner til begynder-svømmere.
Nærmere oplysninger.

ERIK BROEN
Toftekærsvej 25,
2820 Gentofte,
tlf. (01) 65 06 43

Vil ikke se »girafferne«

Vi har modtaget:

»Svømmesport« er Dansk svømnings eneste medie, og alligevel er læserskaren ret begrænset. I »Svømmesport« 2/77, skriver Kaj Ågård om, hvorledes antallet af abonnementer kan forøges. Det er et udmærket forslag, men der er også andre måder, hvorpå »Svømmesport« kan sikre sig nye abonnenter.
Efter at bladet har fået ny skikkelse i 1976, er bladet blevet en hel del bedre, men det kan blive endnu mere aktuelt og inspirerende. Jeg må rette en kritik til redaktionen, der alt for ofte bruger forsiderne på bestyrelsesmedlemmer og udvalg, f. eks. ved formandsskiftet. Hvis det skal være et blad for svømmere, er det nødvendigt, at der er svømmere på forsiden HVER gang. Der skal heller ikke spildes kostbar plads på trænerkonferencer, der åbenbart ikke falder i trænernes interesse, idet der sidste år kun deltog ca. 30 trænere.

Med venlig hilsen
Henrik S. Jørgensen

Svar: Jeg er ganske uenig med Henrik S. Jørgensen. En af bladets opgaver er at kommunikere stof af forskellig karakter fra forbundets organer og ud til bladets læsere. En så væsentlig ting som formandsvalget og valg iøvrigt til forretningsudvalget berettiger naturligvis også til et billede af »girafferne«. Må jeg iøvrigt understrege, at fordi en trænerkonference ikke samler mange deltagere, er det ikke ensbetydende med, at det ikke er interessant. Opgaven må måske også her være at få flere til at interessere sig for netop dette. Derfor blev denne konference dækket grundigt af Svømmesport.

Krebs

Også en HEI'er

Vi har modtaget:
I det sidste nummer af »Svømmesport« havde Jørgen Krebs et indlæg om de danske årgangsmesterskaber gruppe II i Øbrohallen. I sit referat nævnte han den jyske svømmeungdoms dominans, især svømmere fra AGF. Den ærede hr. Krebs har den vane at fremhæve de (efter hans mening) bedste svømmere. I denne artikel nævnte han Lotte Nielsen, som vandt tre guld og Claus Nielsson, som vandt fire guld, samt en del andre AGF-svømmere, Pia Winter (Vest) og Lene Wulf (Skovbakken), som blev dobbeltmestre. Disse svømmere kalder han »stjerneskud«, men det er åbenbart kun svømmere fra de store anerkendte klubber, der er berettigede til denne benævnelse.
Vor kære redaktør synes åbenbart ikke, at en femdobbelt individuel mester er værd at nævne, eller sov han måske, mens hun svømmede? Ikke desto mindre vandt Lone Svenningsen fra den for hr. Krebs totalt ukendte klub Hjortshøj-Egå Idrætsforening fem guldmedaljer.

Hvis hr. Krebs skal referere de jyske årgangsmesterskaber, vil jeg hermed gøre ham opmærksom på, at Lone her vandt seks guld, og at HEI i alt fik seks guld, fire sølv og 1 bronze.
For en klub som HEI er det vigtigt at skaffe sig al den PR som overhovedet muligt, derfor kan det harme mig som træner at observere den måde, hvorpå hr. Krebs har »overset« et fremragende talent som Lone.

Søren Olsen, HEI

Svar: Jeg beklager. Lone »smuttede«. Mon så ikke HEI har fået den efterlyste PR, også mere end klubben havde fået, hvis jeg ikke havde glemt Lone i referatet.

Krebs

SVØMMEUDSTYR

ØVRIGE KVALITETSARTIKLER

HANDICAP-LEJDERE
STARTSKAMLER
DURAFLEX-VIPPER
POLOMÅL
POLOBOLDE
PULL BOUYS
SVØMMEPLADER
INTERVAL-TRÆNINGSURE
UNDERVANDSHØJTTALERE
SAMT
DIVERSE UDSTYR TIL
SVØMMEHALLER

SVEJFLEX ApS
SØREN SVEJSTRUP
HAREBJERGET
4540 FÅREVEJLE
DENMARK
TEL: 03-454570

Nordiske mesterskaber 1977

Af Søren Korbo

I dagene 26.—28. august er Dansk Svømme-Forbund vært ved Nordiske Mesterskaber i svømning og udspring. Rammen om NM bliver Galdsaxes nye 50 m hal, som ved den lejlighed bliver officielt indviet.
Gladsaxe Kommune har velvilligt stillet hallen til rådighed ikke kun til stævnerne, men også til forudgående træning op til mesterskaberne.
Borgmester Tove Smidth vil åbne mesterskaberne i svømning, mens borgmester Børge Schmidt fra København, som desuden er præsident for Dansk Svømme- og Livrednings-Forbund, vil åbne springmesterskaberne i Bellahøj.
Dansk Svømme-Forbund har udtaget 12 kvindelige og 12 mandlige svømmere og de tilrejsende danske deltagere vil blive indkvarteret i Idrættens Hus i Brøndbyerne sammen med de øvrige deltagere fra Norge, Sverige, Finland og Island. — Den danske holdopstilling findes andetsteds i bladet.
Svømmeløbene er direkte finaler. Stævnetidspunkterne er:
Fredag den 26. august kl. 16 med åbningshøjtidelighed.
Lørdag den 27. august kl. 10 og kl. 16.
Søndag den 28. august kl. 10 og kl. 16.
Udspring afviklet som nævnt i Bellahøj-Badet:
Lørdag den 27. august kl. 10 og kl. 16.
Søndag den 28. august kl. 10 og kl. 16.
I Gladsaxe tages entré kr. 5,- for hvert stævneafsnit. Der er også en rabatbillet til kr. 15,- for alle 5 stævner.
I Bellahøj-Badet skal der løses almindelig badebillet.

Tre mesterskaber skal forsvares

Ved NM i Åbo/Finland i 1975 fik dansk svømning tre guldmedaljer, en sølv og 5 bronze. Førstepladserne var alle til Susanne Nielsson (100 m og 200 m brystsvømning samt 400 m medley) og Susanne har nu lejlighed til at forsvare disse titler, hvor hun i forvejen har både den danske og nordiske rekord. Samtidig skal Susanne forsvare sin aktie i Yrjö Valkama Cup, en finsk krystalskål, som skal vandre over ialt 4 nordiske mesterskaber.
Desuden har Frede Borre udsat en pokal, som han ved sin 75-års dag fik af Nordisk Svømme-Forbund.

Nordisk kongres i København

Fredag den 26. august om formiddagen holdes kongres i Nordisk Svømme-Forbund. Forbundets kasserer Svend Åge Andersen har siden Poul Susés afgang været præsident for NSF. Svend Åge Andersen har samlet en arrangementskomité om sig, som nu i godt et år har været i gang med forberedelserne til disse Nordiske Mesterskaber. Sverige, som skal stå som arrangør af de næste seniormesterskaber, overtager præsidiet efter mødet i København. — Dansk Svømme-Forbund kommer med et forslag om at ændre årstallet for afviklingen af NM og NJM, således at NM afvikles på alle lige årstal og NJM på alle ulige årstal. Herved undgår man, at disse arrangementer kolliderer med lignende europæiske mesterskaber.

Danmarks holdopstilling i svømning

Fredag den 26. august 1977 kl. 16

1. 400 m crawl, damer
   Margareta Maunsbach — Mette Klarskov
2. 400 m crawl, herrer
   Jens Brønnum - Morten Hausborg
3. 100 m butterfly, damer
   Susanne Nielsson - Lene Rasmussen
4. 100 m butterfly, herrer
   Jens Klarskov - Klavs Gydesen
5. 200 m medley, damer
   Susanne Nielsson - Vivi Nielsen
6. 200 m medley, herrer
   Henrik Rasmussen - Søren W. Larsen
7. 4 x 100 m crawl, damer
   Lone Jensen - Lisbeth Nielsen - Charlotte Petersen - Lene Rasmussen
8. 4 x 100 m crawl, herrer
   Jasper N. Jørgensen - Jens Klarskov - Henrik Rasmussen - Morten Hausborg

Lørdag den 27. august 1977 kl. 10

9. 200 m crawl, damer
   Lone Jensen - Mette Klarskov
10. 200 m crawl, herrer
    Jens Brønnum - Morten Hausborg
11. 200 m rygcrawl, damer
    Gerd Laursen - Charlotte Harbo
12. 200 m rygcrawl, herrer
    Henrik Rasmussen - Jes Gydesen

SVØMME NYT

Lørdag den 27. august 1977 kl. 16

13. 200 m brystsvømning, damer
    Susanne Nielsson - Vivi Nielsen
14. 200 m brystsvømning, herrer
    Niels Mortensen - Robert Torkelund
15. 100 m crawl, damer
    Lone Jensen - Lisbeth Nielsen
16. 100 m crawl, herrer
    Jasper N. Jørgensen - Henrik Rasmussen
17. 400 m medley, damer
    Susanne Nielsson - Margareta Maunsbach
18. 400 m medley, herrer
    Nils Rasmussen - Jens Klarskov
19. 4 x 100 m medley, damer
    Gerd Laursen - Susanne Nielssson - Lene Rasmussen - Lone Jensen
20. 4 x 100 m medley, herrer
    Henrik Rasmussen - Robert Torkelund - Klavs Gydesen - Jasper N. Jørgensen

Søndag den 28. august 1977 kl. 10

21. 1500 m fri, herrer
    Jens Brønnum - Morten Hausborg
22. 800 m fri, damer
    Margareta Maunsbach - Mette Klarskov

Søndag den 28. august 1977 kl. 16

23. 100 m brystsvømning, herrer
    Robert Torkelund - Niels Mortensen
24. 100 m brystsvømning, damer
    Susanne Nielsson - Lotte Simonsen
25. 100 m rygcrawl, herrer
    Jes Gydesen - Kim Nielsen
26. 100 m rygcrawl, damer
    Gerd Laursen - Birthe Jørgensen
27. 200 m butterfly, herrer
    Jens Klarskov - Klavs Gydesen
28. 200 m butterfly, damer
    Susanne Nielsson - Margareta Maunsbach
29. 4 x 200 m crawl, herrer
    Jens Brønnum - Morten Hausborg - Jasper N. Jørgensen - Henrik Rasmussen

Nyt rekordformular

Det nye rekordudvalg har udarbejdet et nyt rekordformular til afløsning af den i årtier anvendte blanket. Der er tale om en forenkling af blanketten, som er godkendt af svømmeudvalget.
Tanken er, at den nye blanket ikke blot skal anvendes ved anmeldelse af danske senior- og juniorrekorder, men også ved lignende unionsrekorder.

For en ordens skyld skal det her gentages, at rekordanmeldelse af danske junior- og seniorrekorder skal sendes **direkte** til DSF's kontor **senest** 8 dage efter stævnets afholdelse. Ved rekorder sat i udlandet fremsendes ligeledes DSF's rekord-anmeldelse eller det pågældende lands rekordformular. Her skal anmeldelse ske senest 8 dage efter hjemkomst.

Kravtider til ÅM og DIM

SVØMME NYT

Svømmeudvalget har nu fastsat kravtiderne for deltagelse i Årgangsmesterskaberne og Indendørs-Mesterskaberne 1978.
Da disse mesterskaber afholdes på kortbane, gælder kravtiderne for 25 m bassin. Dato og sted for mesterskabsstævnerne vil blive fastsat på DSF's kalenderkonference i Vejle den 2./3. september i år. Anmeldelsesfrist vil ligeledes blive meddelt i et senere nummer af Svømmesport.
Kravtiderne for Ungdoms- og Juniormesterskaberne samt Danmarksmesterskaberne i svømning vil blive anført i Svømmesports oktober-udgave.

Årgangsmesterskaber - gruppe III, født 1968/1969 og senere

		1968	1969 og senere
Løb 1.	400 m crawl, piger	7.18.0	8.08.0
Løb 2.	400 m crawl, drenge	7.48.0	8.03.0
Løb 3.	200 m brystsv., piger	4.08.0	4.20.0
Løb 4.	200 m brystsv., drenge	4.02.0	4.39.0
Løb 5.	100 m rygcrawl, piger	1.55.0	2.09.0
Løb 6.	100 m rygcrawl, drenge	1.49.0	2.09.0
Løb 7.	100 m butterfly, piger	2.42.0	2.52.0
Løb 8.	100 m butterfly, drenge	2.37.0	2.47.0
Løb 9.	200 m medley, piger	3.58.0	4.29.0
Løb 10.	200 m medley, drenge	4.09.0	4.24.0
	Pause		
Løb 11.	4x100 m crawl, piger	1 hold pr. forening	
Løb 12.	4x100 m crawl, drenge	68/69 og senere kombineret	

Årgangsmesterskaberne - gruppe II, født 1966/1967

		1966	1967
Løb 1.	400 m crawl, piger	6.18.0	7.18.0
Løb 2.	400 m crawl, drenge	6.21.0	7.48.0
Løb 3.	200 m rygcrawl, piger	3.24.0	3.40.0
Løb 4.	200 m rygcrawl, drenge	3.16.0	3.40.0
Løb 5.	200 m brystsvømning, piger	3.36.0	4.01.0
Løb 6.	200 m brystsvømning, drenge	3.38.0	3.58.0
Løb 7.	100 m butterfly, piger	1.39.0	2.07.0
Løb 8.	100 m butterfly, drenge	1.50.0	2.37.0
	Pause		
Løb 9.	4x100 m crawl, piger	5.33.0	
Løb 10.	4x100 m crawl, drenge	5.40.0	
Løb 11.	200 m medley, piger	3.23.0	4.09.0
Løb 12.	200 m medley, drenge	3.24.0	4.09.0
Løb 13.	100 m rygcrawl, piger	1.37.0	1.51.0
Løb 14.	100 m rygcrawl, drenge	1.39.0	1.47.0
Løb 15.	100 m brystsvømning, piger	1.43.0	1.50.0
Løb 16.	100 m brystsvømning, drenge	1.45.0	1.50.0
Løb 17.	100 m crawl, piger	1.24.0	1.34.0
Løb 18.	100 m crawl, drenge	1.21.0	1.31.0
	Pause		
Løb 19.	4x100 m medley, piger	6.21.0	
Løb 20.	4x100 m medley, drenge	6.39.0	

Årgangsmesterskaberne - gruppe I, født 1964/65

		1964	1965
Løb 1.	400 m crawl, piger	5.23.0	5.34.0
Løb 2.	400 m crawl, drenge	5.15.0	5.35.0
Løb 3.	200 m rygcrawl, piger	2.53.0	3.14.0
Løb 4.	200 m rygcrawl, drenge	2.57.0	3.16.0
Løb 5.	200 m brystsvømning, piger	3.12.0	3.23.0
Løb 6.	200 m brystsvømning, drenge	3.13.0	3.25.0
Løb 7.	200 m butterfly, piger	3.10.0	3.30.0
Løb 8.	200 m butterfly, drenge	3.29.0	3.40.0
	Pause		
Løb 9.	4x100 m medley, piger	5.27.0	
Løb 10.	4x100 m medley, drenge	5.36.0	
Løb 11.	100 m crawl, piger	1.12.0	1.15.0
Løb 12.	100 m crawl, drenge	1.10.0	1.15.0
Løb 13.	100 m brystsvømning, piger	1.29.0	1.36.0
Løb 14.	100 m brystsvømning, drenge	1.31.0	1.36.0
Løb 15.	100 m rygcrawl, piger	1.23.0	1.29.0
Løb 16.	100 m rygcrawl, drenge	1.24.0	1.28.0
Løb 17.	100 m butterfly, piger	1.23.0	1.27.0
Løb 18.	100 m butterfly, drenge	1.25.0	1.29.0
	Pause		
Løb 19.	200 m medley, piger	2.54.0	3.01.0
Løb 20.	200 m medley, drenge	2.57.0	3.07.0
	Pause		
Løb 21.	4x100 m crawl, piger	4.56.0	
Løb 22.	4x200 m crawl, drenge	10.11.0	

INDENDØRS-MESTERSKABERNE 1978

Fredag kl. 19.30 - FINALER

1.	400 m medley, damer	5.32.0
2.	400 m medley, herrer	5.05.0

Lørdag kl. 10.00 - indledende heats:

3.	400 m crawl, damer	4.50.0
4.	400 m crawl, herrer	4.24.0
5.	200 m butterfly, damer	2.44.0
6.	200 m butterfly, herrer	2.31.0
7.	100 m rygcrawl, damer	1.17.0
8.	100 m rygcrawl, herrer	1.08.5
9.	100 m brystsvømning, damer	1.23.0
10.	100 m brystsvømning, herrer	1.15.0
11.	200 m medley, damer	2.41.0
12.	200 m medley, herrer	2.27.0
	Pause 15 min.	
13.	4x100 m medley, damer	4.56.0 - svageste heats
14.	4x100 m medley, herrer	4.25.0 - svageste heats

Lørdag kl. 17.00 - FINALER:
Løb 3-12 - finaler
Pause 15 min.
Løb 13 og 14 - stærkeste heats.

Søndag kl. 9.30 - indledende heats:

15.	100 m crawl, damer	1.03.5
16.	100 m crawl, herrer	57.5
17.	200 m brystsvømning, damer	2.57.0
18.	200 m brystsvømning, herrer	2.45.0
19.	200 m rygcrawl, damer	2.43.0
20.	200 m rygcrawl, herrer	2.29.0
21.	100 m butterfly, damer	1.14.0
22.	100 m butterfly, herrer	1.07.0
	Pause 15 min.	
23.	4x100 m crawl, damer	4.24.0 - svageste heats
24.	4x200 m crawl, herrer	8.34.0 - svageste heats

Søndag kl. 14.30 - FINALER:
Løb 15-22 - finaler
Pause 15 min.
Løb 23 og 24 - stærkeste heats.

1500 m for alle

Af Søren Korbo

SVØMME NYT

Vintersæsonen står for døren og svømmeudvalget kan for 6. gang indbyde til den landsomfattende konkurrence 1500 m for alle.

I sidste sæson deltog 24 foreninger. Svømmeudvalget kunne godt ønske sig, at flere af landets klubber var med i konkurrencen. Det er en konkurrence, hvor både konkurrencesvømmere og motionister kan deltage.

Foreninger, som ønsker at deltage i 1500 m for alle (foreningerne kan selv fastlægge arrangementsdatoen indtil 1. marts 1978), anmelder deres deltagelse til den stedlige union og DSFs svømmeleder. Konkurrencen er åben for alle klubbens medlemmer uanset alder. Der svømmes i gruppe for kvinder og en gruppe for mænd. Når klubben har anmeldt sin deltagelse til DSFs svømmeleder, udsendes resultatlister, som nøje udfyldt i alle kolonner skal være svømmelederen i hænde senest 5 dage efter konkurrence-periodens udløb.

Skriv venligst tiderne på resultatlisten således, at den bedste tid står først, den næstbedste nummer 2 o.s.v. Det letter udarbejdelsen af 50-bedste listerne, idet der på basis af de indsendte resultater udfærdiges en 50-bedste liste både for kvinder og mænd.

Hver svømmet 1500 m omregnes til points efter den tyske pointtabel (Schwimmensportliche Leistungstabelle des DSV). Den seneste udgave skal anvendes. Tabellerne kan fås på Forbundskontoret og koster kr. 25,- pr. stk. Hver svømmer må naturligvis gerne forsøge sig flere gange, men kun det endelige resultat skal opføres på resultatlisten. Der er også mulighed for at svømme disse 1500 m prøver som træningstider, men det kræves, at denne træningskonkurrence overvåges af trænere og en ansvarlig foreningsleder.

Nærmere oplysninger og resultatlister rekvireres hos DSFs vvømmeleder Søren Korbo, Rosenørns Alle 48, 1970 København V.

Nedenfor anføres reglerne for svømmeudvalgets 1500 m for alle, og udvalget håber, at mange vil deltage i vintersæsonen 77/78. - God fornøjelse.

Proporsitioner for »1500 m for alle«

1500 m for alle (fri svømning) er en landsomfattende konkurrence for kvindelige og mandlige svømmere i alle aldersgrupper. Alle foreninger under Dansk Svømme-Forbund kan deltage.

Konkurrenceperioden går fra den 1. marts til den 1. marts i det efterfølgende år.

Pointsberegning: De af svømmerne opnåede tider omregnes til points (efter den gældende tyske pointstabel Schwimmensportliche Leistungstabelle des DSV). En svømmer må gerne starte flere gange, men i den endelige pointsberegning medregnes kun den bedste tid, d.v.s. det højeste pointstal. Når konkurrenceperioden er slut, opstilles en 50-bedste liste for damer og herrer, og på basis heraf findes den/de mest scorende forening(er) - uanset antal svømmere på 50-bedste listen.

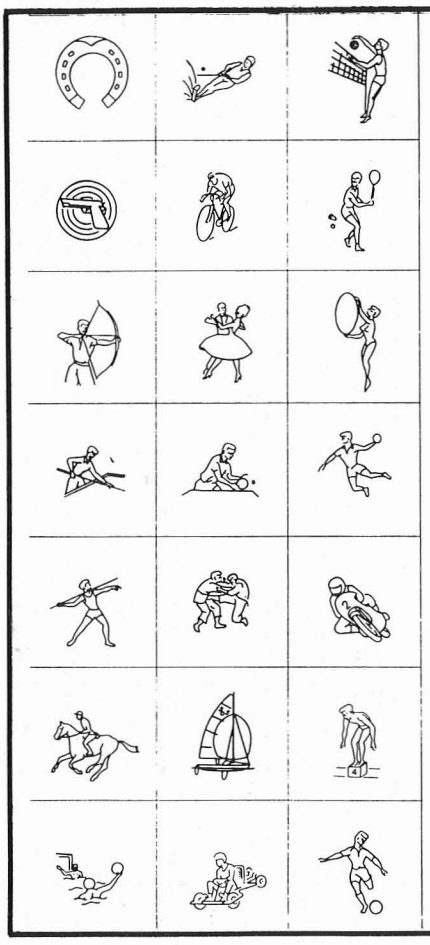
Desuden anføres den/de forening(er), der har haft flest startende svømmere (damer og herrer).

Resultatet af »1500 m for alle« offentliggøres hvert år i Svømmesport nr. 2.

Fremgangsmåde: 1500 m for alle afholdes på lokalt plan (forenings- eller unionsarrangement) Såfremt en forening ønsker at deltage i 1500 m for alle, skal dette anmeldes til den stedlige unions såvel som til DSFs svømmeleder. Herfra udsendes så tidsskema (resultatliste).

Resultatlisterne skal senest 5 dage efter, at konkurrenceperioden er udløbet, være svømmelederen i hænde (husk kopi til unionen).

Resultatlisterne skal indeholde svømmernes navne, fødselsår, tider og points. Der udfærdiges en resultatliste for damer og en for herrer. Resultatlisterne skal påtegnes af stævnelederen og overdommeren — eller af trænere og en ansvarlig klubleder, såfremt det drejer sig om træningstider.



MEKA

KØBENHAVN:
Frederikssundsvej 274
2700 Brønshøj
Tlf. (01) 60 23 22

ÅRHUS:
Brendstrupvej 72 B
8200 Århus N
Tlf. (06) 16 93 51

SPORTS PRÆMIER

†

Willy Brunghart død

En af svømmesportens utrættelige og bedst kendte skikkelser er gået bort ved Willy Brungharts død i en alder af kun 52 år.

Han udgik fra Gymnastik- og Svømmeforeningen HERMES, hvor han øvede sin idræt i ungdomsårene, men allerede i 1954 blev han indvalgt i foreningens bestyrelse, hvor han udførte et stort frivilligt arbejde indtil sin fratræden i 1970.

I årene 1957-1959 sad han tillige i Københavns Svømme-Unions bestyrelse, og fra 1959 blev han valgt til at beklæde posten som kasserer i Dansk Svømme-Forbund.

På denne post har Brunghart gennem 16 år udført en mønsterværdig indsats, hvor hans sans for økonomi og fornuftig, veloovervejet budgetlægning var medvirkende til DSFs sunde balance gennem alle disse år. - Han fratrådte posten i 1976, bl.a. fordi hans nye stilling som hovedkasserer i Sparekassen BIKUBEN krævede hans fulde indsats. Han fik efter indstilling fra Dansk Svømme- og Livrednings-Forbunds forbundsråd, hvoraf han var medlem fra april 1961 til april 1976, tildelt Dansk Idræts-Forbunds ÆRESTEGN. - Han var ved sin død sekretær/kasserer for Nordisk Svømme-Forbund samt næstformand for Landsforeningen DUKA-SVØM, hvor han var stærkt medvirkende til stiftelsen af svømmeidrættens forskellige fonds til særhjælp for ungdommens dygtiggørelse. - Han var velkendt af alle de aktive svømmere og af alle officials som en sindig og saglig starter, der havde evnen til ved sin stoute ro at påvirke selv de yngste svømmere til at undgå de for publikum og stævneledelse irriterende tyvstarter.

Willy Brungharts loyalitet og redelighed skal stå klart tilbage i vor erindring om en god og hjælpsom ven!

Frede Borre.

Bliv medlem af DSTS

TRÆNER NYT

Dansk Svømme-Træner Sammenslutning har nu bestået i lidt mere end ét år. Undfangelsen af DSTS var en langvarig proces med mange komplikationer, men efterhånden er sammenslutningen blevet et funktionsdygtigt organ, som i stadig højere grad er med til at præge arbejdet og udviklingen i dansk svømning.

Repræsentationen i DSF's svømme- og kursusudvalg har åbnet mulighed for at øve indflydelse på aktuelle sager og planlægningen af forbundets fremtidige arbejde, samt at deltage i den til enhver tid løbende debat på centralt plan, hvad der ikke er mindst vigtigt.

Arrangementet af turen for trænere til EM-77 i Jönköping og afholdelse af trænerkonference i november (dato kommer i næste nr.) er kun eksempler på DSTS's andre aktiviteter. Der er mange ting i støbeskeen, tur til VM-78 i Berlin, afholdelse af en Swimming Clinic og etablering delse af en Swimming Clinic og etablering af en rabatordning på tidsskrifter, for blot at nævne nogle.

For at DSTS kan blive et virkeligt repræsentativt organ for danske svømmetrænere og for at kunne udføre de allerede planlagte ting, samt for at DSTS kan få mangesidet inspiration og således fostre nye tanker og ideer - er det imidlertid meget vigtigt med en bred og aktiv opbakning. Derfor meld dig ind i DSTS og tag del i arbejdet - til gavn for dansk svømning og dig selv.

INDMELDELSESBLANKET

Undertegnede anmoder hermed om medlemskab af DSTS, Dansk Svømme-Træner Sammenslutning:

NAVN: _____

ADRESSE: _____

KLUB: _____

Sendes til Jan Poulsen, Melissehaven 15, III th., 2730 Herlev.

KONTINGENT - 100 kr. pr. år.

»Lederkurser i støbeskeen«

Af Poul Jenker

Der arbejdes for tiden med det nye kursusområde: Lederuddannelsen.

Ved nærmere eftersyn viser det sig, at lederne uddannelsesmæssigt er en forsømt gruppe i DSF.

Man vælges til en lederpost, ofte ud fra personlige forudsætninger og kvalifikationer erhvervet i livet uden for svømningen. Man påtager sig en opgave og går igang. Får man undervejs brug for råd og hjælp er der ikke altid nogen man kan spørge. Måske oplever man, at noget lykkes, men helt sikkert er det, at man af og til får kritik. Er der noget at sige til, at der er gennemtræk i gruppen ledere.

En opgørelse foretaget for nogle år siden angiver en årlig udskiftning af ledere i danske idrætsorganisationer på ca. 20%. Jeg tror noget af denne store afgang skyldes, at mange ledere på et tidspunkt »kører sur i det«.

Dette og mange andre problemer skal lederkurserne være med til at løse op for. Det må være i alles interesse, at en lederfunktion er noget man påtager sig af lyst. Dansk svømning skal udvikles, blandt andet ved ideer og inspiration - man skal turde vove noget, man skal arbejde frem i tiden - ikke kun løse dagens opgaver.

Kurser skal ikke kun formidle kontant viden, men give ideer, inspiration og mulighed for meningsudvekslinger på tværs af alle skel. Dette giver den enkelte større perspektiv i arbejdet, større samarbejdsmulighed og derved større mulighed for at bidrage til løsning af den fælles målsætning.

Planlagte kurser

12. - 13. november:
Træner konference/Specialkursus.
Sted meddeles senere.
Emne meddeles senere.

3. - 4. december:
Lederkonference.
Idrætshøjskolen i Århus.
Nærmere senere.

KURSUS NYT

Aktuel svømmeteknik igen

Trods mørke udsigter er det igen lysnet for publikationen af teknisk stof i Svømmesport som udtagelige midtersider.

Siden sidst er der skabt økonomisk mulighed for at fortsætte virksomheden. De to redaktører var ved meddelelsen straks rede igen, og vi glæder os derfor over atter at kunne nyde godt af deres frembringelser. Kun ét hjertesuk. - Har læserne ingen ønsker og ideer eller kritik? Ud af busken. Hvor bliver I af????

DM i udspring

De danske mesterskaber i udspring på Århus Svømmestadion den 23. og 24. juli blev en stor triumf for jyderne, idet de erobrede 5 guldmedaljer, 7 sølvmedaljer og 3 bronzemedaljer af 8 mulige.
Den største triumf var AGF's, idet Hanne Christiansen fik guld i pigernes 3m, damernes 3m og pigernes tårn og sølv i damernes tårn, Kim Lisbjerg fik guld i drengenes 3m, drengenes tårnspring, sølv i herrernes tårnspring og bronze i herrernes 3 m, og Helle Rasmussen fik sølv i pigernes 3m og bronze i pigernes tårn.
Efter stævnet blev Hanne Christiansen og Kim Lisbjerg, AGF, udtaget til at repræsentere Danmark ved de nordiske seniormesterskaber i København den 26.-28. august.

Resultater:

DRENGE - 3 m vippe

1. Kim Lisbjerg	AGF	357,70
2. Hans Lomholt	IHF	289,05
3. Morten Hjelt	Triton	243,80
4. Jørgen Feldborg	AGF	209,00
5. Jan Lehné	Dragsholm	203,10
6. Frank Andersen	Frem	199,30

PIGER - tårn

1. Hanne Christiansen	AGF	157,25
2. Birgitte Dooleweerdt	Videbæk	124,95
3. Helle Rasmussen	AGF	122,20

HERRER - 3 m vippe

1. Claus Thomsen	Hermes	459,00 DR
2. Frank Larsen	AGF	424,80
3. Kim Lisbjerg	AGF	357,10
4. Niels Henrik Haarkildgård	Hermes	346,10
5. Jano Johansson	Hermes	307,40
6. Johnny Andersen	Frem, Odense	285,75
7. Egon Nielsen	AGF	255,70

DAMER - tårn

1. Ida Jørgensen	Triton	258,00
2. Hanne Christiansen	AGF	224,15

Udspring - PIGER - 3 m vippe

1. Hanne Christiansen	AGF	327,15
2. Helle Rasmussen	AGF	279,25
3. Birgitte Doolewerdt	Videbæk	skadet

Tårn - DRENGE (jun.)

1. Kim Lisbjerg	AGF	207,45
2. Hans Lomholt	IHF	150,45
3. Morten Hjelt	Triton	138,00
4. Jørgen Feldborg	AGF	132,15
5. Jan Lehné	Dragsholm	105,40

DAMER - 3 m vippe

1. Hanne Christiansen	AGF	321,80 DJR
2. Ida Jørgensen	Triton	319,80
3. Bente Skov	Triton	260,95
4. Hanne Ø. Knudsen	Tørring	200,50

Tårn - HERRER

1. Claus Thomsen	Hermes	414,60 DR
2. Kim Lisbjerg	AGF	331,30
3. Niels Henrik Haarkildgård	Hermes	315,20
4. Jano Johansson	Hermes	250,55
5. Egon Nielsen	AGF	200,55

DANMARKSMESTER
I REJSEMÅL

LAD SPECIALISTEN I SPORTSREJSER
arrangere Deres rejse næste gang De skal på udebane:

i Danmark
i Europa
i den øvrige del af verden

. . . det vinder DE ved

REJSE CENTRET

Bredgade 28
1260 København K
Telefon (01) 14 91 11

DM 1977 i Odense

Af John Samuelsen

DM vandpolo blev i år afviklet i Odense Friluftsbad. Fyns Svømme Union med Helge Hansen i spidsen havde sørget for et perfekt tilrettelagt mesterskabsstævne. Alt fungerede så godt som man kan ønske sig.

Fra udlandet var hentet to internationalt kendte Fina-dommere, Van Dorp fra Holland og Scheuermann fra Vesttyskland, der sammen med Fogelstrøm, Lambert, Jørn Nielsen og Henning Lauritzen udgjorde dommerteamet.

Som sagt var alt omkring mesterskabsstævnet strålende, også solen strålede, om Helge Hansen også havde haft en finger med i spillet her, véd jeg ikke, men det skulle ikke forbavse mig.

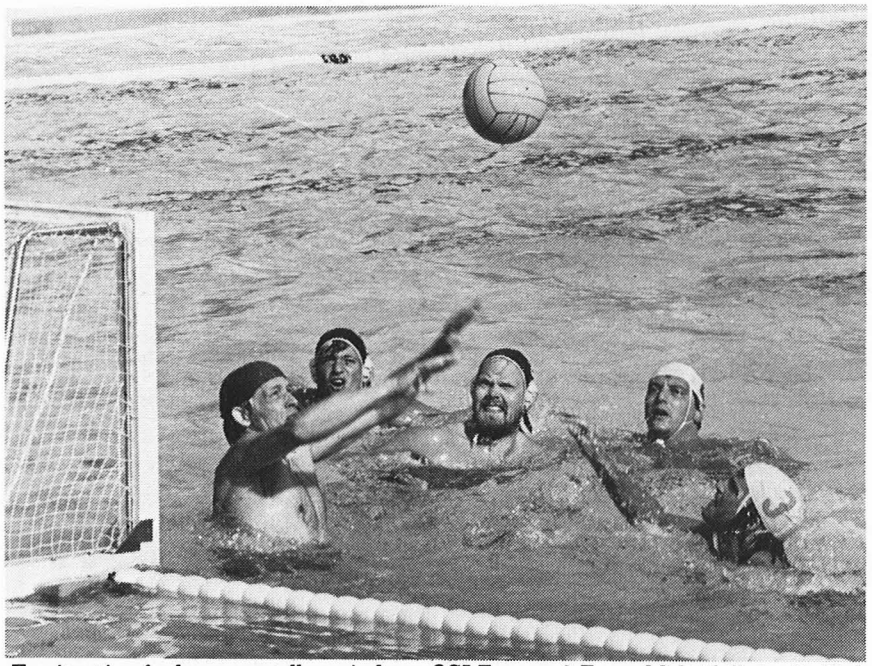
Første kampdag var fredag den 24. juni med start kl. 18.00. Der blev spillet tre kampe, så alle 6 hold der havde kvalificeret sig var i ilden. De 6 hold var: Triton, Esbjerg, Frem, OSLF, Kolding og Hermes.

Det var første gang et dansk mesterskab blev spillet efter de nye regler, og det var ligeledes første gang kampene skulle ledes af 2 dommere. Det var imødeset med nogen spænding, hvordan dette ville fungere, og om det ville have nogen indflydelse på spillets kvalitet.

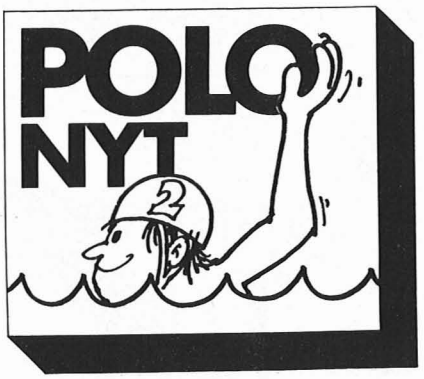
KSK og Frem lagde for, og det blev en kamp med et ejendommeligt forløb. Man kan sige, at de to første perioder var Frems og de to sidste var Preben Thomsens. I de to første perioder spillede Frem fornuftigt og godt, og de scorede støt og roligt og skaffede sig en overraskende stor føring på 6—0. KSK virkede modløse, uden kampgejst, selvom det ikke skortede på opildende tilråb fra KSK's udskiftningsleder Preben Thomsen, der troede, at han havde trukket sig tilbage fra de aktives rækker. Men da det blev ham for broget at se på, smed han overtrækstøjet og blandede sig i løjerne i vandet. KSK blev pludseligt et andet hold, da den »gamle« dukkede op blandt dem. Der kom snit over spillet, der blev bid i angrebene og ikke mindst vigtigt, der blev scoret. Også på Frem havde Preben en kolossal virkning. De bremsede deres målsøgende spil, de trak sig tilbage på banen og gav KSK'erne mulighed for angrebsspil. Fra at være bagud 0—6 kom KSK tilbage i kampen, men handicappet var for stort, selv for Preben. Kampen sluttede 9—5 til Frem, hvilket må siges at være et retfærdigt resultat.

OSLF var storfavoritter i dagens anden kamp mod Esbjerg, og det blev da også til en stor sejr. Esbjerg formåede kun at score to gange i hele kampen, der endte med en sejr til OSLF på 9—2. De to første perioder gav ingen fingerpeg om, at sejren skulle blive så stor. Første periode endte 2—1 til OSLF, og det var nok overraskende, at OSLF'eren ikke med det samme satte sig på vestjyderne, og med en lille smule mere ro over spillet i anden periode, havde Esbjerg, der virkelig spillede godt, uden at det havde været uretfærdigt udlignet og bragt sig foran. Nu skete det, der sker tit, der var nok lidt for meget medvind i sejlene og så gik det en anelse for hurtigt. OSLF fandt det gode spil frem og styrede støt mod sejren.

Fredagens sidste kamp var mellem Triton og Hermes. Her var Hermes favorit, men allerede fra starten af kampen var tydeligt, at det generede ikke Triton.



En situation fra kampen mellem vinderen OSLF og nr. 2 Frem. Midt i billedet J. Ægidius, OSLF og Lars Kraus, Frem.



Det var tydeligt, at Triton ville noget, og da så samtidig Hermes tog lidt for løst på opgaven og havde nogle meget sløsede afslutninger, troede Triton på sig selv, og ydede en fortræffelig indsats. Første periode endte 1—0 til Triton, og da anden periode sluttede målløs, skimtedes situationen allerede. Hermes udlignede i tredje periode, men Triton bragte sig straks foran 2—1 og scorede endnu en gang til 3—1 inden perioden sluttede. Da Hermes reducerede til 2—3 umiddelbart efter fjerde periodes begyndelse, troede alle at det nu kun var et spørgsmål om tid, før Hermes ville bringe sig i spidsen, men Triton kæmpede strålende og det lykkedes for dem at forhindre Hermes i at score yderligere. Triton kunne trække sig ud af kampen som sejrherre, slutcifrene blev 3—2.

Lørdag bød på to runder, tre formiddags- og tre eftermiddagskampe. Hermes og Esbjerg mødtes i den første kamp, og ihukommende Hermes' nederlag til Triton dagen før, var det spændende at se, om Hermes havde fået styr på sig selv til denne kamp. Det havde de. De spillede roligt, byggede deres angreb fornuftigt op, og afsluttede ikke før chancen virkelig var der. Det gav resultat, Hermes vandt kampen 11—4. Kun i sidste periode var Esbjerg med i kampen for alvor og perioden sluttede 2—2.

Anden kamp stod mellem OSLF og KSK. Første periode endte 2—1 til OSLF, og det var faktisk kun i denne periode, at KSK spillede en rolle i kampen. Anden periode vandt OSLF 4—1, og der var ikke herefter nogen tvivl om udfaldet. Det blev en stor sejr på 12—4 til OSLF.

Frem—Triton:

Formiddagens sidste kamp inden frokost mellem Triton og Frem endte med en sejr til Frem på 10—6, men kampen var en virkelig gyser, selvom resultatcifrene ikke skulle tyde på det.

Første periode endte 2—2 efter skiftende scoring. Triton var foran 1—0 og 2—1. Der var nu lagt op til endnu en sensation fra Triton, men forhåbningerne hos Triton-tilhængerne, og det var mange, forsvandt i anden periode, da Frem spillede meget stærkt og bragte sig foran 5—2. Og da Frem yderligere kom foran med det samme i tredje periode og førte 6—2, troede alle, at det var sket med spændingen i den kamp, men man gjorde regning uden de unge Triton-løver, der

kæmpede videre og tiltvang sig mange chancer, hvoraf tre blev udnyttet til reducering til 5—6 og der var igen spænding om kampens udfald. Frem, der var slået noget ud af stilen, fandt sig selv igen og sluttede perioden stærkt med tre scoringer og vandt denne målrige periode 4—3 og førte inden sidste periode 9—5. Fjerde periode blev en hård periode med kun to scoringer, der fordelte sig med et mål til hver hold. Frem sejrede i denne til tider spændende kamp med 10—6.

KSK—Esbjerg:

I eftermiddagens første kamp mellem KSK og Esbjerg, kom KSK, der indtil nu havde vist meget skiftende form, ud i store vanskeligheder. Esbjerg kom bedst fra start og vandt første periode 2—0. KSK reducerede i anden periode, da Esbjerg havde to mand vist op, men de kom stærkt igen og kom foran 4—1 inden KSK reducerede. Perioden sluttede 3—3 og Esbjerg var stadig foran med to mål. I tredje periode var der stadig ingen forskel på de to hold. Det lykkedes dog KSK at reducere Esbjergs føring til et mål. Stillingen var 6—5 til Esbjerg, da sidste periode begyndte. KSK kæmpede nu alle mand for at få kontakt med Esbjerg, der havde bragt sig foran 7—5, og det lykkedes ved stillingen 7—7. Esbjerg svarede igen og var atter et mål foran. KSK udlignede på straffe og med et flot langskud bragte KSK sig for første gang foran ved stillingen 9—8. Det var eneste gang i kampen KSK førte, men det er selvfølgelig også det vigtigste tidspunkt at føre, når kampen slutter.

Frem—Hermes:

Resultatet af den anden kamp blev sejr til Hermes på 4—2. Det blev ikke den spændende kamp man kunne have ventet. Hermes var gennem hele kampen et hak bedre end Frem, og selv om det ikke blev en kamp med mange mål, var der aldrig tvivl om at det var Hermes der styrede kampen. Første periode endte 1—0 til Hermes efter scoring få sekunder før slutsignalet. Også anden periode endte 1—0 til Hermes, og man indstillede sig på, at det ville blive svært for Frem overhovedet at score mod det stærkt spillende Hermes forsvar. Hermes kom yderligere foran 3—0 i tredie periode inden det lykkedes Frem at reducere, det skete kun 6 sekunder før tid. Fjerde periode endte 1—1 og kampen med sejr til Hermes på 4—2. Et retfærdigt resultat, Hermes var bedst gennem hele kampen.

OSLF—Triton:

Triton havde i sine tidligere kampe været med til at skabe god underholdning med overraskende resultater, så der var set hen til denne kamp. Kunne Triton også være et problem for OSLF. Det skulle vise sig at det var de ikke. OSLF var for stor en mundfuld for Triton. OSLF var gennem hele kampen de bedste, de lod aldrig Triton komme rigtigt igang. OSLF vandt første periode 3—1 og anden periode 4—1 og førte således inden tredie periode med 7—2, de tog det herefter lidt med ro, der blev kun scoret en gang i denne periode og der igen OSLF der førte 8—2 da sidste periode startede.
Triton var lidt mere med i kampen i de sidste 5 minutter og det lykkedes dem at klare 1—1. Kampens slutresultat blev sejr til OSLF på 9—3.

KSK—Triton:

Søndagens program indledtes med kampen mellem KSK og Triton. Det var allerede nu klart at denne kamp ville blive afgørende for hvilket af de to hold der skulle placere sig på mesterskabernes 4.-plads, så der stod virkelig noget på spil for de to hold. Der blev da også gået til sagen med friskt angrebsspil fra begge sider. Kampen blev virkelig spændende, på intet tidspunkt var der mere end et måls forskel i stillingen, og det var vel hlet i orden, at kampen sluttede 6—6. Periode-resultaterne viser tydeligt den store jævnbyrdighed. Periodecifrene blev: 1. Triton 2—1. 2. KSK 2—1. 3. uafgjort 2—2 og sidste periode 1—1.

Frem—Esbjerg:

I dagens anden kamp stod der Frem på det hele. Frem var en klasse bedre end Esbjerg, der blev slået 13—5. Der er ikke meget at sige om kampen end at Frem spillede godt med et målsøgende spil, der resulterede i den største score under mesterskaberne. Esbjerg strittede kun lidt imod, men det var som om de allerede inden kampen havde afskrevet enhver mulighed for at kunne true Frem.

Hermes—OSLF:

Formiddagens sidste kamp mellem OSLF og Hermes blev den gyser mange havde ventet. Resultatet blev at OSLF sejrede med 4—2, men der skulle ikke meget til før resultatet var blevet omvendt. Det havde jo nok for resten af mesterskabet været mere spændende, men sådan gik det ikke. OSLF vandt og kunne nu holde frokost med noget mere ro i sjælen med en føring på 2 points.
OSLF åbnede scoringen til 1—0, men Hermes udlignede til 1—1. Det blev en meget febrilsk periode. Ved stillingen 1—1 havde Hermes mulighed for at bringe sig foran på straffe, men det blev brændt.
Havde Hermes bragt sig foran her, havde kampen måske fået et andet forløb. Nu blev Hermes for ivrige for at gøre det godt igen og det resulterede i at de ikke formåede at udnytte at OSLF havde 3 udvisninger i perioden. OSLF spillede et fantastisk stærkt forsvarsspil, men alligevel, Hermes burde have kunnet udnytte denne fordel. Nu bragte OSLF sig foran 2—1 som var stillingen efter tredie periode.
I fjerde periode havde Hermes flere store chancer for at udligne, men koncentrationen svigtede i afslutninger, og da samtidig OSLF's målmand spillede fremragende, havde Hermes det svært. OLSF øgede til 3—1 og 4—1 begge gange havde Hermes en spiller vist ud. Først 20 sekunder før tid lykkedes det Hermes at pynte på resultatet.
Man var nu klar til de afsluttende kampe søndag eftermiddag og der blev regnet og regeret for at finde ud af hvormeget hvem skulle vinde med for at ændre stillingen som på dette tidspunkt var følgende:

	Points	Mål
OSLF	8	+ 23
Frem	6	+ 14
Hermes	4	+ 6
Triton	3	— 8
KSK	3	— 10
Esbjerg	0	— 23

Triton—Esbjerg:

Søndagens anden runde blev indledt af Esbjerg og Triton. Esbjerg havde endnu ikke spillet sig til nogle points, så hvis ægget skulle undgås, så skulle det være nu. Det blev en meget lige kamp uden alt for godt spil fra nogen af siderne, og det må siges at resultatet 4—4 var i orden. Første periode endte 0—0, og Esbjerg bragte sig i anden periode foran 1—0, først i de allersidste sekunder af perioden fik Triton udlignet.
I tredie periode så det ud til, at Triton ville gå fra Esbjerg, da de kom foran 3—1, men Esbjerg nåede at udligne. Esbjerg kom foran i sidste periode 4—3, men kunne ikke forhindre Triton i at udligne. Alle fire perioder endte uafgjort, så slutresultatet 4—4 var retfærdigt.

KSK—Hermes:

Mesterskabernes næstsidste kamp blev en ejendommelig affære, med to hold der var meget svingende i deres spil. Det begyndte ellers udmærket for Hermes, der efter 1. periode førte med 4—1 og efter 2. periode med 6—3, men så var det slut med det relativt gode spil, KSK overtog spillet i tredie periode og udlignede til 6—6. Og der skulle en KSK-føring i fjerde periode på 7—6 til, for at Hermes igen tog sig sammen, hjulpet af lidt held lykkedes det dem at udligne og bringe sig afgørende foran 8—7 umiddelbart før slutsignalet. Det havde ikke været uretfærdigt hvis KSK havde fået uafgjort i denne kamp. Hermes indsats bar præg af manglende kondition og dermed sløset og til tider direkte dårligt spil.

OSLF—Frem:

Mesterskabernes sidste kamp stod mellem de to fynske hold OSLF og Frem. OSLF skulle, for at blive dansk mester, blot sørge for ikke at tabe med mere end 4 mål til arvefjenden Frem, så det var et roligt OSLF hold, der mødte et Fremhold, der var pisket til at forcere for at nå den endelige sejr. Og så udviklede kampen sig nøjagtigt modsat. Det var OSLF, der var de toneangivende, og efter et langvarigt pres kom de foran 1—0. Frem fik udlignet, men OSLF fortsatte det aggressive spil og scorede endnu engang i første periode til 2—1. Der var større jævnbyrdighed i anden periode, hvor spillet skiftede ustandseligt, det

blev til mange spændende situationer, men ingen af holdene formåede at score, så stillingen da tredie periode startede var stadig 2—1 til OSLF. Spændingen var intens og at det var OSLF, der scorede først, ødelagde ikke noget, da Frem umiddelbart efter reducerede og inden perioden var forbi udlignede til 3—3. Sidste periode blev lige så spændende som de foregående. Spillet bølgede frem og tilbage, halvdelen af perioden var gået før der blev scoret, det var OSLF, der bragte sig foran 4—3, men Frem kom igen og fik udlignet til 4—4, der blev kampens endelige resultat. Det var en rigtig herrekamp, vi her fik at se som sidste nummer i dette års danske mesterskab.

Slutstillingen blev:

	Point	Mål	
1. OSLF	9	38—15	+ 23
2. Frem	7	38—24	+ 14
3. Hermes	6	27—20	+ 7
4. Triton	4	22—31	— 9
5. Kolding	3	31—43	— 12
6. Esbjerg	1	23—46	— 23

Efter afslutningen af sidste kamp blev følgende landshold udtaget:
Torben Nielsen, OSLF, Benny Nybo, Frem, Carsten Storm, Jørgen Ægidius, Ole Sørensen, Ole Ørum, alle OSLF, Jan Nielsen, Esbjerg, Søren Møller, Frem, Flemming Hansen, Frem, Jan Kragerup, Hermes, Klaus Nielsen, Hermes, Rene Jensen, Triton. - Reserver: Mogens Lønfeldt, Allan Severinsen, Ebbe Nybo, Jimmy Andersen.

Dommerbedømmelse DM

ODENSE: 24.-25.-26. juni 1977

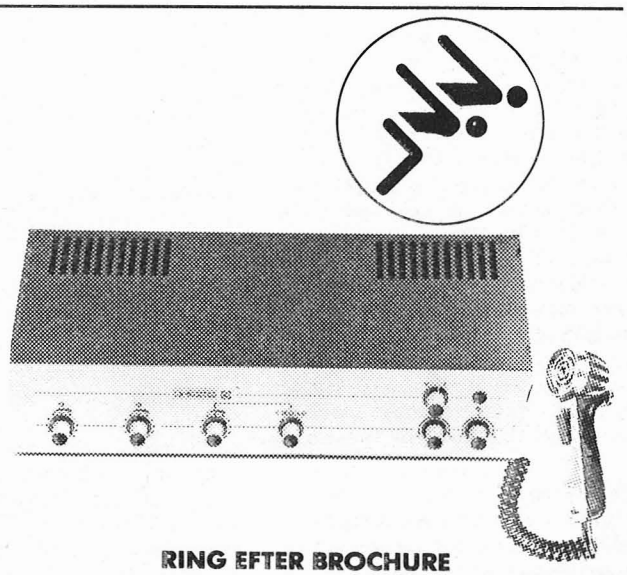
Dommer	Kamp	Resultat	Kampens sværhed	Dommerens præstation
Jørn Nielsen	Hermes—Triton	(2—3)	svær	god
	Hermes—Esbjerg	(11—4)	let	god
FINA - C	Frem—Triton	(10—6)	medium - svær	god
	Hermes—Frem	(4—2)	svær	god
	OSLF—Hermes	(4—2)	medium - svær	god
	OSLF—Frem	(4—4)	medium - svær	god
Jørgen Fogelstrøm	KSK—Frem	(5—9)	medium	god
	Frem—Triton	(10—6)	medium - svær	god
FINA - C	Esbjerg—KSK	(8—9)	svær	acceptabel - god
	KSK—Triton	(6—6)	let	acceptabel - god
	Esbjerg—Triton	(4—5)	let	god
Ole Lambert	Hermes—Triton	(2—3)	svær	god
	Hermes—Esbjerg	(11—4)	let	god
FINA - B	OSLF—Triton	(9—3)	let	god
	Frem—Esbjerg	(13—5)	let	god
	Esbjerg—Triton	(4—5)	let	god
Henning Lauritzen	OSLF—Esbjerg	(9—2)	let	god
	OSLF—KSK	(12—4)	let	god
1. DIV.	Esbjerg—KSK	(8—9)	svær	acceptabel - god
	Frem—Esbjerg	(13—5)	let	acceptabel
	Hermes—KSK	(8—7)	let	acceptabel - mangelf.

Kampens sværhed: let - medium - svær.
Dommerens præstation: mangelfuld - acceptabel - god.
Bedømmelserne foretaget af Fred van Dorp (FINA-A) og Günther Scheurmann (FINA-B).

WIPS - til intensiv træning

EN NY
OG BEDRE MÅDE
AT TRÆNE PÅ

Wips er den trådløse forbindelse fra træner til svømmer, træneren kan tale med svømmeren under hele træningen og kan rette fejl med det samme uden at afbryde øvelsen. Man får meget mere ud af træningen.

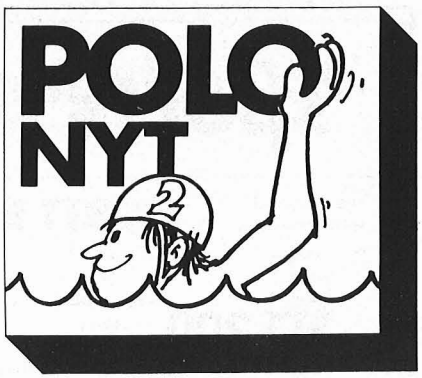


RING EFTER BROCHURE

Svejsa a/s
Håndværkerbyen 31
DK-2670 Greve Strand
(02) 90 55 00

JUNIOR-UNIONS TURNERINGEN

Af John Samuelsen

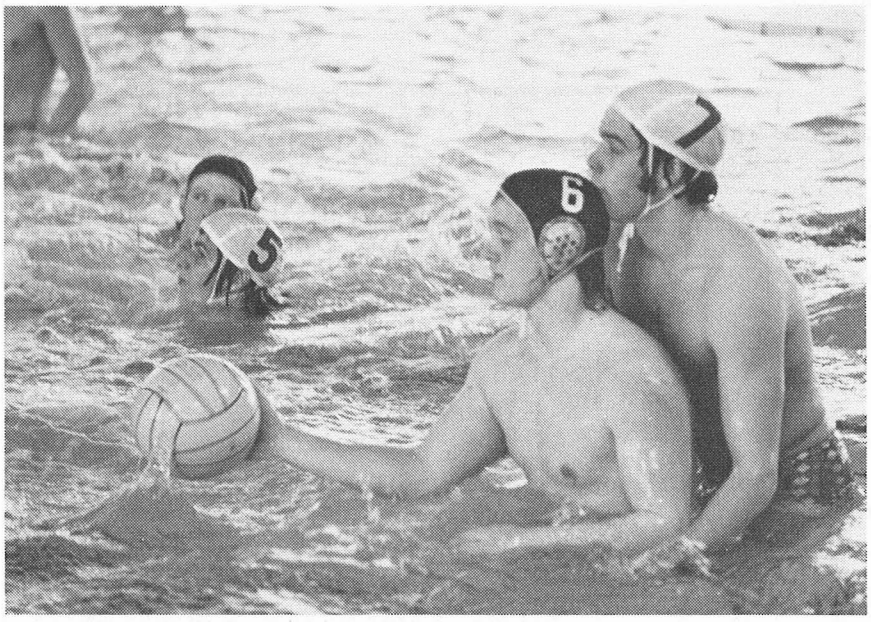


I Højme på Fyn blev unions-turneringen for juniores afviklet i den sidste weekend i april måned.
Turneringen blev spillet over 2 dage som en dobbeltturnering. Kampplanen for turneringen var følgende:

1. dag:		2. dag:	
JSU - FSU		KSU - FSU	
KSU - FSU		JSU - FSU	
KSU - JSU		JSU - KSU	

Det blev en meget jævnbyrdig kamp turneringen blev indledt med. FSU og JSU stod godt til hinanden. Første periode endte 2-1 til FSU. Anden periode blev mere målrig end første, der blev scoret 8 gange og det var JSU der var af de flittigste. FSU beholdt i lang tid føringen med et enkelt mål, men imod periodens slutning udlignede JSU og bragte sig inden slutsignalet foran 6-5. Der var intet, der tydede på at denne jævnbyrdighed ikke skulle fortsætte, men JSU startede tredie periode stærkt og bragte sig foran 8-5 før det lykkedes FSU at reducere. Begge hold scorede yderligere 1 gang inden slutsignal, stillingen var herefter inden fjerde periode 9-7 til JSU. JSU spillede taktisk klogt i sidste periode som de vandt 2-1. Kampens endelige resultat blev 11-8 til JSU.

2. kamp stod mellem KSU og FSU. Denne kamp fik et ejendommeligt forløb. FSU spillede virkeligt godt og det var som om KSU overhovedet ikke kunne komme igang. FSU scorede stille og roligt til en komfortabel føring 8-2 i begyndelsen af fjerde periode, men så vågnede KSU endelig op og i løbet af ingen tid, havde de reduceret til 6-8. Det så pludselig ud til, at der kunne blive spænding om udfaldet, men FSU fandt sig selv igen og med scoring 10 sek. før tid bragte de sig endelig foran 9-6.
3. kamp mellem KSU og JSU blev vel noget af et mareridt for JSU. KSU havde åbenbart ikke glemt hvordan de kunne spille, så de tog takterne fra sidste periode mod FSU op igen, hvilket førte til føring efter første periode på 2-0. JSU spillede sig lidt op i anden periode som de vandt 2-1, men de var stadig bagud og det de lavede var ikke godt . JSU fik sit knæk i tredie periode som KSU vandt 3-0 og bragte sig foran 6-2. Bedre blev det ikke for JSU i sidste periode, hvor KSU fortsatte det gode spil og kom foran 7-2 på straffe og 8-2 med en mand mindre. Da faldt JSU holdet helt sammen og KSUerne voksede sig større og scorede yderligere to gange til den endelige sejr på 10-2.
Efter første dags kampe var stillingen den overraskende af KSU førte med FSU på andenpladsen og JSU sidst. Alle 3 hold havde 2 points, men KSU det eneste hold med positiv målforskel.
Anden dags første kamp stod mellem FSU og KSU. Det var lidt svært at tro, at det var det samme KSU-hold, der dagen før havde nedsablet JSU, der her spillede mod FSU. Der var ikke megen styr over spillet og FSU bragte sig i løbet af de to første perioder foran 3-0. Kun i tredie periode så man lidt af det spil KSU kan præstere, de var her FSU jævnbyrdige og perioden endte da også 1-1, men i sidste periode stod der igen FSU på kampen, og de vandt perioden 2-1 og hele kampen med 7-2.



Fra kampen mellem Fyn og København. I forgrunden Jimmy Andersen, OSLF, og Jan Urban Hansen, Kvik.

Dagens anden kamp stod mellem JSU og FSU, der altså skulle i kamp med det samme efter dysten med KSU. Det så ikke i kampens start ud til at de generede FSUerne. De gik frisk til sagen og kom foran 1-0 på straffe. Holdene skiftedes til at score, og der var ikke stor forskel på de to hold. Første periode endte 2-2. Anden periode blev dramatisk på den måde, at FSU fik en spiller vist ud for resten af kampen på gr. af brutalt spil, og det kunne havde haft en katastrofal virkning på holdet, men det var tilsyneladende ikke tilfældet, JSU vandt ganske vist perioden 3-2, men FSU udlignede omgående i tredie periode. JSU kom foran 7-5, men FSU reducerede inden periodens slutsignal til 6-7, og der var lagt op til en spændende sidste periode. JSU kom foran 8-6, men FSU reducerede igen og spændingen var stadig til stede. JSU sluttede bedst og scorede yderligere to gange uden at det lykkedes FSU at reducere. Det endelige resultat af kampen blev sejr til JSU på 10-7.
Turneringens sidste kamp mellem KSU og JSU blev imødeset med stor spænding, ville det lykkes for KSU at gentage sejren over JSU ville det betyde en sensationel sejr i det endelige resultat af turneringen. Det så ud til at spændingen hurtigt forduftede, da kampen startede, for JSU spillede virkeligt godt og bragte sig hurtigt foran 3-0. KSU kom slet ikke igang i første periode, vel nok fordi JSU var for stærke, perioden sluttede 4-1 til JSU. Anden periode blev et modstykke til første. KSU spillede nu meget koncentreret og meget stærkt i forsvaret, og det var helt i orden at de vandt perioden 1-0. Tredie periode blev en blanding af godt skidt, KSU vandt denne periode 2-1, men hvis holdet ikke havde sløset med afleveringer og havde sat tempoet en anelse ned, havde givetvis skaffet sig foran, da JSU spillede ukoncentreret og uden tro og gejst. Nu var stillingen inden sidste periode 5-4 til JSU og spændingen stadig til at mærke.
Fjerde periode blev den mest målrige, der blev ialt scoret 6 gange fordelt med 3 mål til hvert hold. Perioden var meget jævnbyrdig og holdene skiftedes til at score. Kampens resultat blev sejr til JSU 8-7, hvilket også gav den endelige sejr i turneringen.

SLUTSTILLINGEN:

1. JSU	6 points	31-32 ÷ 1
2. FSU	4 points	31-29 + 2
3. KSU	2 points	25-26 ÷ 1

Som det fremgår af slutstillingen var det en overordentlig jævnbyrdig turnering, det sker sjældent at målforskellene er så små som det var tilfældet her.

NYSKABELSE:

Polo-ledermøde

Af John Samuelsen

Indbudte til dette, det første af sin art, var alle pololedere fra klubber, der i det forløbne år har deltaget i DSF-arrangementer, samt unionernes pololedere.

Jørgen Fogelstrøm sagde indledningsvis, at formålet med at afholde et sådant møde er, at give klubberne orientering om, hvad poloudvalget har udført, samt hvad udvalget har som sit program, og endvidere at få impulser og forslag fra klubberne, således at klubberne og poloudvalget i fællesskab opfylder dansk vandpolos formålsparagraf.

Dagsordenen for mødet var:

1. Præsentation af poloudvalgets hidtidige arbejde.
2. Præsentation af poloudvalgets fremtidige arbejde.
3. Mødedeltagernes syn på punkt 1 og 2 samt nye forslag.

Jørgen Fogelstrøm berettede kort om udvalgets hidtidige arbejde, der har været ledet af Ole Lambert, som har meddelt, at han ikke ønsker at fortsætte som vandpololeder. Fogelstrøm takkede Ole for hans store arbejde for dansk vandpolo. Helge Hansen sagde på FSU's vegne Ole tak for hans indsats.

Fogelstrøm gik herefter over til punkt 2 og indledte med at omtale den nye struktur vandpoloudvalget har fået.

Udvalgsarbejdet er opdelt i 9 områder og for at alle disse områder kan tilgodeses, har udvalget knyttet 4 konsulenter til sig. De 9 områder er:

1. Økonomi - Koordination - Korrespondance: J. Fogelstrøm.
2. Unionsarbejde - ansvar for DSF-arrangementer i unionen: Helge Hansen, W. Schwerfeger, Svend Rom.
3. Dommeruddannelse - Juryformand: Jørn Nielsen.
4. Mærkeprøver: Jørgen Æbleø.
5. Instruktion - Forbindelse til DSF- og DIF-kurser: Jens P. Riis.
6. Kommunikation - presse - svømmesport: J. Samuelsen.
7. Seniorlandshold: J. Juul Andersen.
8. Turneringsleder: Ole Lambert.
9. Turleder: Vælges for hver tur.

Fogelstrøm kunne om økonomien sige, at der er disponeret over dette års bevillinger. Der er således småt med muligheder for at igangsætte nye aktiviteter, der koster penge. Det ser dog ud til, at vi kan få en lille hjælpende hånd fra forskellig side.

Jens Peter Riis fortalte om planerne med at opbygge en effektiv kursusvirksomhed og han gennemgik de forskellige kurser, der tilsammen skal uddanne virkelige kvalificerede vandpolotrænere.

Jørgen Æbelø kunne meddele, at der arbejdes med mærkesagen og at han vil indkalde til møde med unionsrepræsentanterne om kort tid.

John Samuelsen bad om, at det indskærpes klubberne, at DIM kampresultaterne indtelefoneres umiddelbart efter kampene, da det ellers ikke er muligt at bringe pressen den øjeblikkelige stilling i turneringen.

Ankenævn

Fogelstrøm fortalte om oprettelsen af et jury-ankenævn, gældende for DIM turneringen, hvor der ikke normalt er jurymedlemmer til stede. Nævnet vil blive ledet af Willy Baade med Jørn Nielsen og Jens Peter Riis som de øvrige medlemmer.

Fogelstrøm fortalte endvidere om poloudvalgets initiativ med at få minipolo gjort kendt i skolerne. Minipolo bliver i øjeblikket prøvet flere steder i landet og det er tanken at få udarbejdet materiale, der skal gøre minipolo landskendt og skabe interesse for vandpolo i skolerne.

Dagsordenens punkt 3 blev ledet af Willy Baade og der var nu mulighed for deltagerne til at stille spørgsmål og fremkomme med forslag til udvalget.

Sven Holm stillede flere spørgsmål til Jens Peters kursusoplæg, han mente for eksempel ikke at det er godt, at der skal gå 2-3 år før en poloinstruktør er uddannet. Jens Peter svarede, at opbygningen af uddannelsen netop er langsigtet for herigennem at skabe de bedst egnede instruktører.

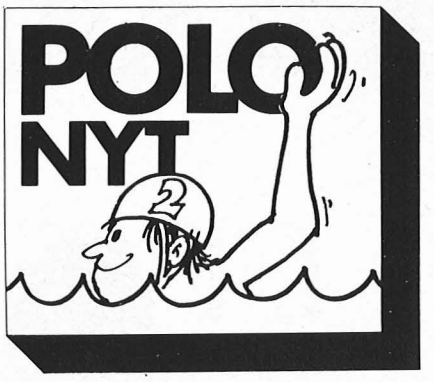
Der var lang diskussion om dette emne. Alle var enige om, at Jens Peters oplæg er fortræffeligt, samtidig var der også enighed om, at der skal udarbejdes tilbud, der kan bruges af nystartede klubbers trænere.

Om den kommende DIM turnering og DM til næste år foreslog Helge Hansen, at der nedsættes et udvalg, der skal udarbejde forslag til ændring af de to turneringer. Formålet med ændringerne er ønsket om flere kampe for de samme penge, en højnelse af standarden og fortræning for hold der skal deltage i europa-cup. Der var enighed om Helges forslag og udvalget blev nedsat med følgende sammensætning: Torben Hultgren, Bo Nielsen, Claes Sørensen og Jørgen Fogelstrøm. Udvalgets forslag skal være vandpoloudvalget i hænde senest den 1. oktober 1977.

Sven Holm pegede på, at det havde været uheldigt, at DIM kampplanen var blevet ændret midt i turneringen. Forklaringen herpå var klubbernes ønske om, at DSB's takstforhøjelser skulle få så lille virkning på deres økonomi som muligt.

Henning Lauritzen mente, at det vil være en god idé, om vandpoloudvalget deltager i forbundets kalenderkonference. Fogelstrøm svarede, at udvalget overvejer at deltage, da der har været flere uheldige situationer med sammenfaldende datoer.

Willy Baade sluttede mødet og hyldede Ole Lambert for hans store indsats for dansk vandpolo.



Det var indtrykket, at det var en mødeform, som alle var tilfredse med, og der er ingen tvivl om, at pololedermøder vil få en fast plads i vandpoloudvalgets arbejde fremover.

Fem nationers junior-turneringen

Af Jørn Tønnov Nielsen

Hvis man sammenligner det landshold, der sidste år sikrede sig en tredjeplads i turneringen, med det hold der i år skulle forsvare de efterhånden gode danske traditioner, vil man kunne konstatere at der var blevet skiftet temmelig kraftigt ud.

Carsten Storm og Jimmy Andersen, OSLF, René Jensen Triton, Flemming Hansen Frem og Allan Severinsen Esbjerg, var de eneste fem gengangere fra sidste års hold. Der var således syv debutanter, og det var: Finn Jørgensen og Lars Hyllested fra Hermes, Ken Nilsson og Martin Nielsen fra Triton, Viggo Rasmussen fra Frem, Søren Andreasen fra OSLF og Kim Nielsen fra Esbjerg.

For at skabe det bedst mulige grundlag for dette hold, blev alle spillerne samlet i København den 27. juni om morgenen, for at træne sammen de sidste fire dage inden afrejsen.

Her lærte spillerne og træneren Jens-Peter Riis hinanden at kende, og der blev skabt et godt kammeratskab og en god holdmoral.

I turen deltog endvidere Ole Lambert som dommer, og jeg selv som delegationsleder.

Torsdag den 30. juni kl. 18.00 rejste vi fra Kastrup til Bruxelles, hvor vi blev hentet i bus, og kørt ca. to timer med bus, ud til den belgiske vestkyst, nærmere betegnet Blankenberge.

I Blankenberge var spillerne og træneren indkvarteret på et hotel, medens delegationslederen og dommeren var indkvarteret på et andet hotel. Konsekvensen heraf var således, at man havde alle dommerne og alle delegationslederne samlet på et hotel, hvorfor det var let at samle disse til diverse møder. Jeg vil dog gerne her fremføre at jeg ikke finder denne indkvarteringsform særlig vellykket, idet man ikke opnår nær den samme kontakt med spillerne, som når alle bor samlet på

et hotel. Jeg kan da også tilføje, at der blandt lederne herskede bred enighed om dette spørgsmål.

Mod Skotland

Af turneringsplanen fremgik det at Danmark skulle spille første kamp mod Skotland, fredag formiddag. Denne kamp kunne tildels give et fingerpeg om hvordan vort hold ville kunne klare sig.
I 1. periode fik Danmark to spillere udvist, men alligevel lykkedes det kun skotterne at score en gang, således at de kunne gå til pausen med en føring på 1— 0.
I 2. periode var det skotternes tur til at få spillere udvist, og det blev til fire. Vore spillere var lidt bedre til at udnytte denne fordel, og efter 2. periode havde vi bragt os foran med 3— 1. I starten af 3. periode fik Danmark en spiller udvist, men det lykkedes os alligevel at score selv til 4— 1. Herefter scorede Skotland, og da vi fik endnu en spiller udvist, lykkedes det skotterne at reducere til 3— 4.
4. periode startede med endnu en dansk udvisning, hvorefter skotterne fik udlignet til 4— 4. Nu var vi alle spændte på om de unge spillere kunne holde nerverne i ro, men vor uro var ubegrundet, idet vi i løbet af 2 1/2 minut havde scoret yderligere tre gange til slutresultatet 7— 4.

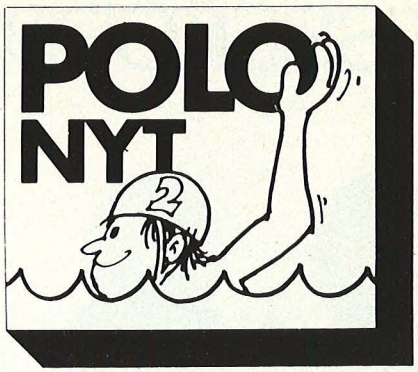
Den opmærksomme læser har sikkert lagt mærke til, at i 1. og 3. periode var det kun danske spillere der blev udvist, hvorimod det i 2. periode kun var skotske spillere der måtte forlade banen i 45 sekunder. Årsagen hertil var, at det kun var den ene af dommerne, André Crombags fra Belgien der havde fundet ud af at der var noget der hed grove fejl, hvorimod den anden dommer Henri Bollinger fra Schweiz ikke pådømte en eneste. Da det ikke var det eneste Bollinger ikke pådømte, blev overdommeren Barend Zweers nødt til at meddele schweizeren at han ikke kunne få flere kampe i denne turnering.

Mod Østrig

Fredag aften skulle vi spille mod Østrig, som også i år havde et godt mandskab. Østrigerne har kun skiftet 1 spiller ud i løbet af de sidste par år.
Vi kom godt fra start, og scorede to gange hvor vi var en mand mere, således at vi gik til pausen med en føring på 2— 0.
Ved starten af 2. periode var vi to mand mere, men desværre var vi ikke i stand til at udnytte denne fordel. I stedet lykkedes det østrigerne efter et par danske udvisninger at bringe sig foran med 3— 2.
3. periode var ret begivenhedsløs, dog lykkedes det østrigerne at score yderligere, således at stillingen før 4. periode var 4— 2. Midt i 4. periode lykkedes det os at reducere til 3— 4. Det var som om vi ikke rigtig kunne få spillet til at glide mod de rutinerede østrigske spillere. At dømme efter resultaterne i de følgende kampe skyldtes det dog snarere nerver end manglende styrke. I slutningen af 4. periode fik vi igen udvist et par spillere, og østrigerne scorede til slutresultatet 6— 3.
Når man tager i betragtning af østrigerne var sammenspillet gennem tre år, var vor indsats absolut tilfredsstillende, i betragtning af at syv af vore spillere ikke før havde deltaget på landsholdet i internationale turneringer. Endelig kan det siges at dette nederlag var mindre end det vi fik året før.
I dagens øvrige kampe havde Østrig om formiddagen vundet så knebent som 6— 5 over Schweiz, medens Belgien om eftermiddagen havde stort besvær med Skotland og først sikrede sig 8— 7 sejren 40 sekunder før tid.
Det tegnede nu til at Østrig havde en god mulighed for at vinde turneringen, medens de ovennævnte resultater viste at Danmark ved en god indsats i de følgende kampe kunne sikre sig 2. pladsen.
I 1978 holdes der Europa-mesterskaber for juniorer i Budapest, og det var naturligvis spillernes ønske at demonstrere, at vi var kvalificerede til at deltage heri til næste år. For at troen herpå fortsat skulle være til stede, var det tvingende nødvendigt at vi spillede overbevisende i de resterende kampe.
Lørdag formiddag vandt Østrig 7— 4 over Skotland, og Belgien vandt 10— 8 over Schweiz. Vort hold havde fri lørdag formiddag.

Mod Schweiz

Lørdag aften skulle vi spille mod Schweiz, som jo havde spillet lige op med både Østrig og Helgien, så det kunne blive et meget lige opgør. Her viste det sig dog at vore spillere var langt bedre end de havde vist mod Østrig. I de tre første perioder fulgtes holdene nogenlunde ad, og scorede når de var en mand mere. Før starten på 4. periode var vi dog foran med 6— 4.
I 4. periode viste vore spillere at noget af det de havde trænet i ugen op til afrejsen stadig var husket, idet vi forhindrede schweizerne i at score selvom de var to mand mere. Vi scorede i stedet selv tre gange i denne periode, og vandt således kampen 9— 4.
I aftenens 2. kamp vandt Østrig 11— 5 over Belgien, hvilket gav os endnu mere håb på at vi også kunne slå Belgien i turneringens sidste kamp søndag formiddag.
Stillingen efter lørdagens kampe var at Østrig førte med 8 point, Danmark var nr. 2 med 4 point og en måldifference på + 5, Belgien var nummer 3 ligeledes med 4 point,men med en måldifference på ÷ 3, Østrig var allerede nu vinder af turneringen, idet de havde spillet alle deres kampe og vundet dem.
Lørdag aften var samtlige spillere og ledere inviteret til banket på rådhuset i Blankenberge, hvor der blev serveret kold buffet og øl, vin eller sodavand. Under banketten blev der uddelt gaver af både det ene og det andet land. Desværre havde vi danske ikke noget at dele ud af, men det håber vi bliver rettet til



næste år, så de danske ledere ikke bare skal modtage gaver.
Søndag morgen spillede Schweiz mod Skotland, og i en virkelig spændende kamp spillede de to hold 6— 6.

Mod Belgien

Endelig blev kl. så 11, og det danske hold skulle ud og spille den vigtige kamp om anden pladsen.
Efter 1. periode var stillingen 2— 0 til os, og midt i 2. periode bragte vi os foran med 3— 0. Herefter var vi både i resten af anden periode og i hele tredje periode et par gange to mand mindre, men alligevel førte vi før 4. periode med 3 — 1. Der blev her vist forsvarsspil af virkelig klasse. I de situationer hvor vi var én eller to mand mindre viste holdet at der var en glimrende moral og kampgejst. I begyndelsen af 4. periode øgede vi til 4— 1, men belgierne reducerede hurtigt til 4— 2. Herefter spillede vore spillere virkelig glimrende, og på 3 1/2 minut scorede vi yderligere tre gange mod Belgien en gang, således at vi vandt kampen med 7— 3. Sidste år spillede vi uafgjort mod belgierne, og det var jo i Danmark.
Slutstillingen i turneringen blev:

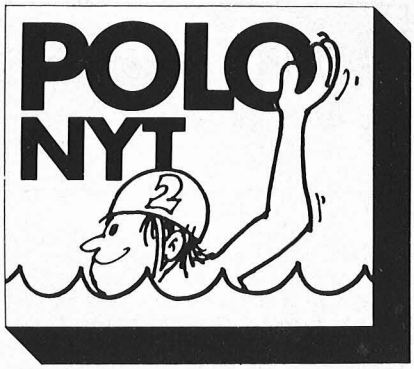
1. Østrig	30— 17	8
2. Danmark	26— 17	6
3.belgien	26— 33	4
4. Skotland	21— 28	1
5. Schweiz	23— 31	1

Der var ingen i den danske lejr der var i tvivl om, at havde vi blot skullet have mødt Østrig i en af de sidste kampe, så ville vi have klaret os endnu bedre, ja måske endda vundet. Denne opfattelse blev også delt af flere af de øvrige nationer.
Ole Lambert fik fornøjelsen at dømme fire kampe, og blev bedømt god i dem alle — fint klaret Ole.
Når man ser på den virkelig gode indsats det danske hold ydede, selv med de mange debutanter, ja så tegner det jo godt til næste år, hvor kun tre falder for aldersgrænsen.
Jeg mener ikke det vil være rigtigt her specielt at fremhæve nogen af spillerne, idet jeg afgjort synes at resultaterne blev skabt på en virkelig holdindsats. Måske skulle vi nævne at Finn Jørgensen var en dejlig ankermand at have.
Til slut skal lyde en tak til spillerne og træneren, ikke blot for resultatet, men for en god tur, der var kendetegnet ved god opførsel og en behagelig atmosfære.

Vandpololandskamp mod Sverige

Vandpololandsholdet spillede 2 landskampe mod Sverige i Odense friluftsbad tirsdag den 19. og onsdag den 20. juli.
Selv om det blev til nederlag i begge kampe, var landstræner Jørgen Juul Andersen ikke så ked af det endda. Der var en klar fremgang at spore fra de sidste landskampe, og det forhold, at der var debutanter på det danske hold, og at dommerne, det var i øvrigt Ole Lambert og Jørgen Fogelstrøm, vel nok på grund af, at de kender de danske spillere for godt, var lidt for strenge mod deres egne, og ikke så så meget af det »onde« svenskerne lavede.
Tirsdagens kamp endte 9—6 til Sverige, men det danske hold viste at det kan kæmpe, selv i modvind. I sidste periode lykkedes at nå op til svenskerne og udligne til 6—6, på trods af, at Sverige havde ført 6—2, men så var kræfterne brugt op, og svenskerne sikrede sig sejren på en slutspurt.
I onsdagens kamp lærte det danske hold, at man skal passe på med at forivre sig. Efter en fortræffelig 1. periode, der blev vundet 2—1, på mål af Jørgen Ægidius og René Nielsen, blev det danske hold for ivrigt og spillede lidt for hurtigt og afsluttede lidt for hurtigt, hvilket gav svenskerne mulighed for nogle lynhurtige kontra angreb, der lod den ellers fremragende godt spillende målmand Benny Nybo helt i stikken. Det danske landshold fandt ikke sig selv igen efter den gode 1. periode, og svenskerne vandt kampen 7—2. I Carsten Storm havde vort landshold en 25 kamps jubilar. Carsten er kun 19 år, og han spillede som sædvanlig en god kamp. Carsten har mange år i sig endnu, og vi ønsker ham til lykke med jubilæet.

sam.



Dommermøde i Odense

Poloudvalget havde kaldt sammen til dommermøde i forbindelse med unionsturneringen, der blev afholdt i Højme i slutningen af april.
Ole Lambert der ledede mødet gennemgik de nye regler og pegede på afvigelserne fra de gamle regler. Til støtte for deltagerne var omdelt to skrivelser. Fra FINA forelå en skrivelse med alle de regelændringer, der er blevet vedtaget. Det drejer sig om 11 punkter. En anden skrivelse koncentrerede sig om fortolkning af 2-dommersystemet.
Mange spørgsmål blev stillet og diskuteret. Landstræner Jørgen Juul Andersen, der netop var kommet hjem fra Jugoslavien, hvor han havde fulgt en turnering, hvor de nye regler blev anvendt, og hvor 2-dommersystemet blev brugt, kommenterede alle spørgsmål, og kunne give en førstehånds beretning om, hvordan reglerne blev fortolket. De deltagende i dommermødet havde stort udbytte af Jullers erfaringer.

OSLF blev igen fynske mestre

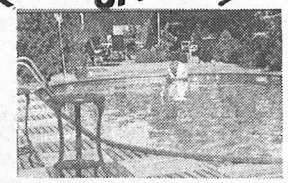
I Odense friluftsbad vandt OSLF finalen om det fynske mesterskab med 7-4 over de evige rivaler fra FREM.
Kampen bød på ganske godt spil og også en hel del spænding, da afgørelsen først faldt i sidste periode. Inden fjerde periode var stillingen 4-3 til OSLF.
OSLF var virkelig stærke i sidste periode og det var helt i orden at mesterskabet igen havnede hos dem. Afgørende for udfaldet af kampen kan måske være at OSFLerne var mere elegante, de havde kun 3 mand vist op i hele kampen, FREM erne havde 10 udvisninger. Topscorer i finalekampen var Carsten Storm med 3 mål.

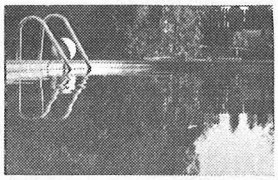
GRATIS SOLVARME JA TAK!

Swimming-pool langt billigere

billigere end du selv kan bygge - og langt bedre end de fleste ved...

OP TIL SPAR 2.000,- i denne måned
Kontantrabat på tilbudene i denne annonce.

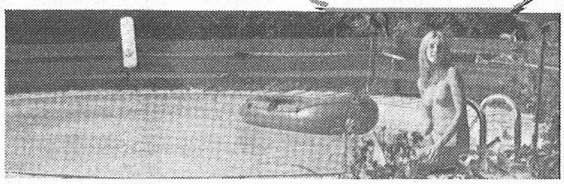




Danmarks bedste:

Verdens eneste med spejlende vægge
Bassinet, der er kendt for den gode udnyttelse af gratis solvarme p.g.a. de blanke vægge og blå specialbund.
Nemt at vedligeholde – elegant udseende.

SILVER LUX 4×8 m bassin med kiselgurrensningsanlæg og stålstige incl. 15 % moms. kr. 24.975
÷ kontant kr. 2.000 før 1. september i alt Kr. 22.975,-



Danmarks billigste:

SILVER TOP-LINE
F.eks. bassinet herover – 34.000 liter, 6 m diam., 2 dybder, komplet med krystal sandfilteranlæg og rustfri stålstige.
Incl. moms 15 % 9.975

÷ kontant 1.000 kr. før 1. september i alt Kr. 8.975,-

Send kuponen eller ring i dag: Telefon 02-95 47 27

Bliv brun, før du kommer på stranden... de luxe model

SILVER-☼ original SOLARIUM de luxe

Standard model fra 2.980
De luxe model kr. 3.980

SPAR kontant 1000,- Nu kun 2.980,- indtil 1. sept.
eller
lej med forkøbsret kr. 195,- pr. md.

Jeg ønsker tilsendt:
☐ GRATIS VEJLEDNING
☐ Pool brochurer/priser
☐ Solarium brochurer
☐ Uforb. konsulentbesøg

Navn _____
Adr. _____
Postnr. _____ By _____
Tlf. _____

Send kuponen til:
SILVER-swimming POOL
Nygårdsvej 3 3520 Farum
medlem af Silver Gruppen - A/S reg. nr. 52981 - Bank: Bikuben Farum

Udstillinger over hele landet åbent hver dag kl. 9–19, også weekend
Telefon 02-95 47 27

DM - imponerende

Af Jørgen Krebs

De Danske Udendørsmesterskaber i Århus var i år særdeles imponerende med hensyn til resultater. Ikke blot var toppen på »toppen«, men ikke mindst var der god bredde, og hvad i øvrigt er særdeles væsentligt: De unge talenter viste for alvor tænder.

Der blev sat 14 danske senior-rekorder, hvilket i sig selv er imponerende. Årsagen hertil eller i hvert fald en medvirkende var utvivlsomt alt det, der stod på spil for den danske svømme-elite. I dag er såvel europamesterskaber som nordiske mesterskaber en saga blot, men netop udendørs DM var absolut allersidste chance for vore svømmere til at kvalificere sig til netop disse begivenheder. Der blev svømmet om pladserne, og meget ofte var man vidner til, at de første placeringer blev afgjort med de yderste neglespidser. Jo, det var en skøn oplevelse at være til DM i Århus, hvor arrangørerne som sædvanligt - fristes man til at anføre - var oppe på mærkerne for at gøre alt så festligt som overhovedet muligt. Arrangementet var i orden, og vejrguderne stod til en vis grad også arrangørerne bi.

Susanne i særklasse

Set i internationalt sammenhæng har dansk svømning en enkelt svømmer, der kan gøre sig gældende mellem de bedste. Det er 17-årige Susanne Nielsson fra AGF, som ikke blot præsterede at vinde ni individuelle titler og runde sin danske rekord nr. 100 undervejs, men som samtidig understregede, at dansk svømning med rette kan stille forventninger til hende. Hun er i europæisk topklasse og tilmed i hvert fald dette årtis bedste svømmer. Udover ni individuelle titler skal dertil lægges tre danske rekorder - naturligvis ikke sat i de discipliner, Susanne satsede på til europamesterskaberne. Hun vandt ganske enkelt, hvad hun deltog i, og det tiende mesterskab fik hun tilmed som deltager på AGF's holdkaphold i medley.

Et spring

Fra Susanne Nielsson og ned til den øvrige danske elite er der unægteligt et spring. Naturligvis var der på dette niveau uhyre meget at glæde sig over. Man bør i den forbindelse slå fast, at svømmerne som helhed skal glæde sig over deres fremgang uanset hvilket niveau, de pågældende befinder sig på. Vi i dansk svømning skal glæde os over vore resultater. Vi skal være glade for 14 danske rekorder, og vi skal vænne os til at være glade for at kunne konkurrere på det niveau, hvor vi nu rent faktisk befinder os. Det går fremad, og naturligvis sættes alle kræfter ind på at øge dette tempo. Omvendt er det nok en sund erkendelse, at vi hverken har penge, kapaciteter og muligheder i det hele taget for at nå frem i allerforreste linje rent internationalt, men vi har så meget at glæde os over, hvis vi blot accepterer vor egen standard i forhold til vore omgivelser.

Jeg synes, DM var et bevis på fremgang. Spørgsmåler er så, hvad vi skal se fremgangen i relation til. Sammenholdes med DM i fjor må fremgangen siges at være særdeles markant, blot forekommer det væsentligt, at polemikken omkring DM - se min kommentar andet steds - vendes til almindelig tilfredshed til fælles glæde for samtlige implicerede, ikke mindst svømmerne.

Navne i øvrigt

Nok var det kendte navne, der prægede finalerne. Jens Brønnum, AS, tredobbelt mester i 400, 200 og 1500 m crawl, måtte i 100 m overlade de tre første pladser til Morten Hausborg, Jens Klarskov og Jesper-Nordsted Jørgensen med sidstnævnte som mester. Alligevel imponerende med disse tre titler til Jens, der har fået mere sund konkurrence, ikke mindst af Morten Hausborg.

»Gamle« Henrik Rasmussen, ligeledes AS, var helt på toppen i 200 m medley, men knap så fremtrædende i eksempelvis 200 m brystsvømning, hvor Niels Mortensen, HGF, i øvrigt aflivede Jan Glerups danske rekord. Samme Jan Glerup, Neptun, takkede af ved dette års DM efter mange udmærkede præstationer.

Glædeligt med et dobbeltmesterskab til Jens Klarskov, AIF, i butterfly. Han har kæmpet bravt for disse to første seniortitler, og endelig glimrende præstationer af brødrene Gydesen og Robert Torkelund. Læg i øvrigt mærke til, at netop en ny »generation« står på spring hos såvel herrer som damer.

Fire piger slås bravt i rygcrawl. Gerd Laursen, Skovbakken, var stærkest i år, men var presset i de to løb af både Lisbeth Nielsen, AGF, Birthe Jørgensen, AIF, og Charlotte Harbo, Neptun. Lone Jensen presser om muligt endnu voldsommere på hos pigerne i crawl-løbene, hvor såvel Margaretha Maunsbach og Mette Klarskov er gode kort. Ret imponerende i den forbindelse var Charlotte Petersens 3. plads i 100 m crawl. »Damen« er trods alt født i 1964.

I den forbindelse bør også fremhæves Jette Pedersen, Gladsaxe, med en serie 3. pladser. Også Lotte Simonsen (1964) i brystsvømning synes at være et meget stort talent sammen med naturligvis Cecilia Maunsbach, Skovbakken, m. fl.

Jo, det var en fornøjelse at være til DM, bortset fra den »muren«, der kunne konstateres i dagspressen. Mere herom andet sted.

-sket siden sidst...

DM-resultater

Medaljetagerne var:

HERRER: 400 m crawl: 1. Jens Brønnum, AS, 4.11.6 (DR). 2. Morten Hausborg, Neptun, 4.16.4. 3. Finn Essendrup, Vest, 4.18.9 (DJR). - 100 m butterfly: 1. Jens Klarskov, AIF, 1.01.2. 2. Klavs Gydesen, Vest, 1.01.2. 3. Niels Rasmussen, AS, 1.03.0. - 200 m ryg: 1. Henrik Rasmussen, AS, 2.15.9. 2. Jes Gydesen, Vest, 2.16.9. 3. Kim Nielsen, Vest, 2.17.5. - 100 m bryst: 1. Robert Torkelund, Triton, 1.10.9 (DR). 2. Niels Mortensen, HGF, 1.11.0. 3. Jasper Nordsted-Jørgensen, NIF, 1.11.6. - 4x100 m crawl: 1. AS 3.47.8 (DR). 2. Vest 3.51.5. 3. AIF 3.52.1.

Jasper Nordsted-Jørgensen, NIF, vandt 100 m crawl foran Jens Klarskov, tv., og Morten Hausborg, th.

- 200 m butterfly: 1. Jens Klarskov, AIF, 2.15.2. 2. Klavs Gydesen, Vest, 2.15.3. 3. Lars Holst, AS, 2.20.0. - 200 m crawl: 1 Jens Brønnum, AS, 1.58.8 (DR). 2. Morten Hausborg, Neptun, 1.59.5. 3. Jasper Nordsted-Jørgensen, NIF, 2.00.3. - 100 m ryg: 1. Jes Gydesen, Vest, 1.03.6. 2. Kim Nielsen, Vest, 1.04.2. 3. Henrik Holdt, Skovbakken, 1.05.9. - 200 m bryst: 1. Niels Mortensen, HGF, 2.33.2 (DR). 2. Robert Torkelund, Triton, 2.34.5. 3. Henrik Rasmussen, AS, 2.36.5. - 400 m medley: 1. Niels Rasmussen, AS, 4.54.5. 2. Jens Klarskov, AIF, 5.00.2. 3. Even F. Magnussen, AGF, 5.00.8. - 4x200 m crawl: 1. AS 8.18.6. 2. Vest 8.19.3. 3. AIF 8.24.0. - 100 m crawl: 1. Jasper Nordsted-Jørgensen, NIF, 54,8. 2. Jens Klarskov, AIF, 55.8. 3. Morten Hausborg, Neptun, 56,1. - 200 m medley: 1. Henrik Rasmussen, AS, 2.14.2 (DR). 2. Søren W. Larsen, AS, 2.18.0. 3. Niels Rasmussen, AS, 2.20.4. - 1500 m crawl: 1. Jens Brønnum, AS, 16.40.3 (DR). 2. Morten Hausborg, Neptun, 16.42.2. 3. Øyvind Loftheim, AIF, 17.02.1. - 4x100 m medley: 1. AS 4.15.7 (DR). 2. Vest 4.17.8. 3. Herakles 4.24.6.

*

Damer: 400 m crawl: 1. Susanne Nielsson, AGF, 4.33.1 (DR). 2. Margaretha Maunsbach, Skovbakken, 4.33.6. 3. Mette Klarskov, AIF, 4.37.0. - 100 m butterfly: 1. Susanne Nielsson, AGF, 1.06.3. 2. Lene Rasmussen, Gladsaxe, 1.08.2. 3. Margaretha Maunsbach, Skovbakken, 1.08.5. - 200 m ryg: 1. Gerd Laursen, Skovbakken, 2.29.9. 2. Charlotte Harbo, Neptun, 2.32.4. 3. Lisbeth Nielsen, AGF, 2.34.7. - 100 m bryst: Susanne Nielsson, AGF, 1.17.9. 2. Lotte Simonsen, AS, 1.20.0. 3. Jette Pedersen, Gladsaxe, 1.21.0. - 4x100 m crawl: 1. AIF 4.11.1 (DR). 2. AGF 4.14.0. 3. Gladsaxe 4.14.9. - 200 m butterfly: 1. Susanne Nielsson, AGF, 2.21.0 (DR). 2. Margaretha Maunsbach, Skovbakken, 2.25.9 (DJR). 3. Tenna Ejstrup, AGF, 2.33.4. - 200 m crawl: 1. Susanne Nielsson, AGF, 2.11.1 (DR). 2. Lone Jensen, AS, 2.12.0 (DR). 3. Mette Klarskov, AIF, 2.12.2. - 100 m ryg: 1. erd Laursen, Skovbakken, 1.10.1 (DJR). 2. Birthe Jørgensen, AIF, 1.11.1. 3. Charlotte Harbo, Neptun, 1.11.5. - 200 m bryst: 1. Susanne Nielsson, AGF, 2.49.4. 2. Vivi Nielsen, AS, 2.51.0. 3. Jette Pedersen, Gladsaxe, 2.52.8. - 400 m medley: 1. Susanne Nielsson, AGF, 5.15.1. 2. Margaretha Maunsbach, Skovbakken, 5.18.6. 3. Lene Rasmussen, Gladsaxe, 5.27.6. - 100 m crawl: 1. Lone Jensen, AS, 1.01.4 (DJR). 2. Lisbeth Nielsen, AGF, 1.02.1. 3. Charlotte Petersen, AIF, 1.02.5. - 200 m medley: 1. Susanne Nielsson, AGF« 2.33.2. 2. Vivi Nielsen, AS, 2.35.2. 3. Cecilie Maunsbach, Skovbakken, 2.36.2. - 800 m crawl: 1. Susanne Nielsson, AGF, 9.29.0. 2. Margaretha Maunsbach, Skovbakken, 9.31.8. 3. Mette Klarskov, AIF, 9.33.0. - 4x100 m medley: 1. AGF 4.44.8 (DR). 2. Gladsaxe 4.47.1. 3. Skovbakken 4.50.3.

Stærke rygcrawl-piger. Øverst Gerd Laursen, Skovbakken, tv., Birthe Jørgensen, AIF, og th. Charlotte Harbo, Neptun.

DM I TAL:

MEDALJER:	GULD	SØLV	BRONZE
Ålborg	10	5	4
AGF	10	2	3
Albertslund	3	4	7
Skovbakken	2	4	4
Vest	1	7	2
Triton	1	1	0
Herning	1	1	0
Næstved	1	0	2
Neptun	0	4	2
Gladsaxe	0	2	4
Herakles	0	0	1

ANTAL FINALEPLADSER:			
AGF	35	individuelle	+ 3 hold = 38
Albertslund	26	—	+ 7 hold = 33
Ålborg	26	—	+ 6 hold = 32
Herakles	17	—	+ 5 hold = 22
Skovbakken	15	—	+ 3 hold = 18

POINTS:

DAMER:		HERRER:		SUM:	
AGF	147	Ålborg	166	Ålborg	236
Albertslund	104	Vest	112	AGF	202
Skovbakken	83	Albertslund	76	Albertslund	180
Ålborg	70	Neptun	70	Vest	118
Gladsaxe	64	AGF	55	Skovbakken	105
Herakles	43	Herakles	52	Herakles	95
Neptun	20	Næstved	31	Neptun	90
Triton	16	Triton	25	Gladsaxe	69
Ikast	11	Skovbakken	22	Triton	41
Nejst	10	Nakskov	19	Næstved	31

Aviserne og DM

Kommentar af Jørgen Krebs

Aviser kan bruges til mange ting. Fra mit daglige arbejde ved jeg, at aviserne jagter de »gode« historier. Det kan være mange ting. Dagene omkring DM i Århus var præget af mange gode historier og megen udmærket reklame for dansk svømning.

Der var imidlertid også skygge-sider, hvoraf jeg nok mener, at aviserne i flere tilfælde blev ført bag lyset af de personer, som villigt lagde navne til.

De udtagelser, svømmeudvalget foretog efter DM hvad angår europamesterskaberne samt de nordiske mesterskaber, var rimelige. - Naturligvis var det i orden, at svømmeudvalget udover Susanne udtog både Henrik Rasmussen og Margaretha Maunsback. Det, der er forfærdelig irriterende, var den sønderlemmende kritik, såvel Ekstra Bladet, Aktuelt og Århuus Stiftstidende langede ud med henblik på træner-udtagelsen. BT indtog en ganske besynderlig rolle ved overhovedet ikke i mandags-udgaven at omtale DM, men det er en helt anden sag. Der ankes i disse blade over, at Hallbjørn Stenhaug ikke blev forbundets officielle træner. Hvorfor nu det? Det kan også se besynderlig ud, at vort bedste svømmekort ikke havde sin egen træner med til EM. Det havde hun nu alligevel, idet såvel Hallbjørn Stenhaug og Arne Holdt var i Jönköping på anden vis. AGF vel nærmest krævede, at Hallbjørn blev forbundets officielle træner. Der findes naturligvis en grund til denne disposition - en grund, som i hvert fald Stenhaug ikke kan være i tvivl om, og som AGF ved almindelig henvendelse til FU også kunne få konkretiseret, men i stedet valgte man altså at gå til aviserne med sin kritik. Uforståeligt.

For mig forekom træner-udtagelsen ganske rimelig. Det er blot beklageligt, at der stod så megen blæst om denne sag, så meget, at selv svømmerne føler sig foranlediget og i øvrigt helt uden baggrund, til at tage del i denne debat.

Lad mig slå fast, at retningslinjerne med hensyn til bl.a. trænerudtagelser ligger i ganske faste rammer, blot forstår jeg ikke disse hyl, når de pågældende selv er vidende om årsagen til de trufne dispositioner.

Man bør imidlertid - det gælder alle ansvarlige - være klar over, at den slags »gode« historier ikke bidrager til det, der netop burde være det fælles mål i den forbindelse, nemlig roen omkring de svømmere, som var udtaget til disse repræsentative opgaver.

Talenter i svøb. Her efter 100 m crawl. Øverst på skamlen Lone Jensen, AS, tv., Lisbeth Nielsen, AGF, og Charlotte Petersen, AIF.

-sket siden sidst...

100x100 rekord af RS Neptun

Randers Svømmeklub Neptun tog imod den opfordring, KFUM i København kom med i »Svømmesport«. KFUM appellerede til klubberne om at gå i krig med en 100 gange 100 meter svømning. KFUMs rekordtid for de 10.000 meter var 2.42.08.3

Neptuns 100 forskellige svømmere gjorde det glimrende og satte den uofficielle danske rekord ned til 2.03.21.4, hvilket svarer til et gennemsnit af 1.14.0 pr. svømmer.

Yngste mand på holdet var den 8-årige Poul Mikkelsen. Den ældste var den 57-årige politikommissær Holger Riise, der iøvrigt svømmede distancen på 1.19.5. Iøvrigt var der mange kendte ansigter på Neptuns hold, bl.a. Kirsten Campbell (1.12.0). Hurtigste svømmer var Morten Hausborg på 55.8 sek.

Årgangsstævne i Zürich

Af Jørgen Klarskov

Den 18.-19. juni stillede 7 piger og 1 dreng op i det internationale ungdomsstævne i Zürich med deltagelse af 12 forbundshold og 27 foreninger. Vore årgangssvømmere gjorde en god figur i deres favorit-discipliner, hvor de fleste blev placeret i toppen, mens tiderne i deres øvrige løb lå omkring midten af resultatlisten.

Afrejsen var dramatisk, idet jyderne fra Ålborg med Else Mortensen og Tommy Thomsen i spidsen var forsinkede, og da serviceniveauet ved check-in i Kastrup var meget lavt, nåede vi først i sidste øjeblik ud til flyet.

I Schweiz fulgte flere spændende oplevelser, også uden for svømmestadion. I trafikken lærte vi, at den har ret, der først får stukket køleren frem. - Dette gav nogle nervepirrende situationer i vores bus. Vi satte rekord i ventetid på en restaurant, men da maden endelig kom, var den nu god nok, den blev i hvert fald spist i et forrygende tempo, men måske skyldtes dette, at servitricen udlovede kager til dem, der spiste op først.

Ved bassinet blev vi imponeret af de ganske små tyrkiske svømmere, bl.a. en 70'er dreng, der gik 50 m crawl på 39 sekunder, men endnu mere fascinerende var det tyrkiske »babyhold«s træner og forældre, når de i flok og følge løb op og ned langs bassinkanten og trampede alt, også banedommerne, ned. Mellem løbene kneb det lidt med at finde hvilesteder på stadion, men en skyggefuld plæne fik vi helt for os selv - det viste sig nemlig at være et hundetoilet.

Alle disse hændelser kunne imidlertid ikke slå nogen ud, gang på gang var vore svømmere i centrum, når det gik løs i vandet. Særlig den afsluttende 4x100 m holdmedley blev en oplevelse. Under en oppisket stemning på de tæt besatte tilskuerpladser skiftedes fem hold til at føre, og her gjaldt det ikke bare om at svømme, men nok så meget om at fighte, og også dette sidste kunne vore piger. På trods af at løbet var for årg. 61 og yngre, og vort hold bestod af årg. 64-64-63-63, sloges de sig til en andenplads, hvilket mange blev imponeret af, ikke mindst danskerne.

Svømmernes bedste resultat:

Lotte Simonsen
100 m bryst ..... 1.22.23 nr. 2 af 28
Hanne Kristensen
100 m butterfly .... 1.11.78 nr. 2 af 30
Lene Nørbøge
100 m butterfly .... 1.16.64 nr. 13 af 30
Lene Pedersen
100 m crawl ..... 1.04.09 nr. 3 af 33
Lisbeth Rasmussen
100 m bryst ..... 1.25.58 nr. 1 af 15
Karsten Wilde
100 m bryst ..... 1.17.42 nr. 2 af 16
Marianne Hallberg
100 m bryst ..... 1.24.27 nr. 7 af 30
Charlotte Petersen
100 m crawl ..... 1.03.01 nr. 1 af 33
4x100 m crawl (Hanne, Lene P., Lotte, Charlotte) ..... 4.23.05 nr. 2 af 13
4x100 m medley (Charlotte P., Lotte, Hanne, Lene P.).... 4.58.08 nr. 2 af 8

-sket siden sidst...

De to holdkapper er juniorrekorder for landshold.

Hjemturen forløb planmæssigt, kun afbrudt af et gennemtrængende sirenehyl, da Tommy i Zürichs lufthavn gik gennem våbenkontrollen. De opskræmte betjente faldt dog til ro, da det viste sig, at Tommys »våben« bestod af en svær gadedørsnøgle.

Holdet på billedet er i øverste række fra venstre: Karsten Wilde, Tommy Thomsen, Charlotte Petersen, Lene Pedersen, Lotte Simonsen. Nederste række fra venstre: Marianne Hallberg, Lisbeth Rasmussen, Hanne Kristensen, Lene Nørbøge.

Næste nummer

af SVØMMESPORT ventes at udkomme sidst i oktober måned. - Sidste frist for indsendelse af stof og annoncer til dette nummer er 25. september. God fornøjelse.

REDAKTIONEN

Wien-Bratislava

Af Poul Hermann

Efter en planmæssig flyvetur til Wien indledte et udvalgt hold bestående af Lene Rasmussen, Gladsaxe, Margareta Maunsbach og Gerd Laursen, Skovbakken, Henrik Rasmussen, Ålborg, René Andersen, Albertslund og Jasper Nordstad Jørgensen, Næstved, samt Dag Stormark og jeg, otte gode, men hårde dage i Wien og Bratislava.

Poul Hermann — turens leder

Vi blev i Wiens lufthavn afhentet af en bus og kørt til en håndværkerskole ca. 20 km uden for byen, hvor en del af de deltagende landes svømmere var indkvarteret. Det var nok lidt af en skuffelse for nogle, at de ikke skulle bo i selve Wien, men af hensyn til forberedelserne til stævnerne, var det ideelt. Vi havde fine træningsmuligheder i en dejlig hal nogle få km væk.

Selve stævnet foregik i Stadthallenbad inde i Wien, i fersk vand, med indsvømning 2 timer før stævnestart, derefter indmarch og TV-dækning under hele stævnet.

Vore svømmere fik en god start, idet Margareta blev nr. 3 i 400 m crawl 4.35.1, vinder blev Petra Thümer DDR.

200 m rygcrawl blev vundet af Ulrike Richter DDR med Gerd som nr. 4, 230.08 2/100 sek. fra 3. pladsen.

100 m brystsvømning vandt Falk Becker DDR, Jasper nr. 12, 112.81.

200 m butterfly: 1. Ulrike Tauber, DDR, 4. Margareta 2.29.11, det er dansk junior-rekord.

200 m butterfly: 1. Roger Pyttel, DDR, 10. René 2.21.56.

100 m crawl: 1. Petra Thümer DDR, 14. Lene 1.03.97.

100 m crawl: 1. Martin Smith, England, 7. Jasper 56.11.

200 m indv. medley: 1. Andras Hargetay, Ungarn, 7. Henrik 2.17.67.

200 m crawl: 1. Petra Thümer, DDR, 8. Margareta 2.14.27.

200 m crawl: 1. Frank Pfütze, DDR, 8. Jasper 2.01.37.

100 m rygcrawl: 1. Ulrike Richter, DDR, 5. Gerd 1.09.66, hvilket er dansk juniorrekord.

200 m brystsvømning: 1. Andrej Dementier, USSR, 9. Henrik 1.36.29.

-sket siden sidst...

100 m bytterfly: 1. Ulrike Tauber, DDR, 7. Lene 1.11.06.

400 m indv. medley: 1. Ulrike Tauber, DDR, 5. Margareta 5.22.33.

400 m indv. medley: 1. Andras Hargetay, Ungarn, 9. René 5.03.63.

Alle vore svømmere klarede sig så godt, at alle sluttede i den bedste tredjedel af de løb, de deltog i. Den sidste aften blev der også tid til en tur til forlystelsesparken Prater med »pariserhjul« og hvad dertil hører.

René Andersen, Albertslund

-sket siden sidst...

Turen til Bratislava indledtes med 1 1/2 times forsinkelse, idet bussen ikke kom frem til det aftalte tidspunkt, og det var en mærkelig fornemmelse at passere grænsen til Tjekkoslovakiet med bevæbnede vagter og en meget grundig kontrol af pas m.m.

Margaretha Maunsback, Skovbakken

Vi blev indlogeret på hotel »Dukla«, et ganske udmærket hotel.
Efter en sen middag og et par timers hvil, kørte vi til svømmehallen, for at svømmerne kunne forberede sig til det næste store slag, nemlig »Grand prix of Slovakia«, men det skal indrømmes, at svømmehal og omgivelser ikke lige var den standard, vi er vant til. Der var mildt sagt nusset, men svømmerne tog det i en stiv arm, og da konkurrencerne skulle begynde, var alle helt på mærkerne.
Førstedagen indledtes med 400 m crawl for damer, hvor vi havde Margareta med, hun blev nr. 4, 4.41.4. Vi havde en svømmer med i finalen. I løb 3 skulle

Henrik Rasmussen, Alborg

Henrik og Jasper ud i 100 m crawl. Her blev Jasper 3, 55.3 og Henrik 4, 56.1, 2 til i finalen, i 100 m rygcrawl fortsatte Gerd den gode idé med finaleplads. Hun blev nr. 5, 1.10.7. Jasper kom også i finalen i 200 m indv. medley 2.22.2. Margareta sluttede dagens finalepladser af med 400 m indv. medley 5.21.0, i alt 6 finalepladser. Det lovede godt, men kunne det holde.
Margaretas 400 m crawl skulle først svømmes næste dag, så vi startede aftenens finaler med 100 m crawl for herrer. Her blev Henrik bortdømt en sikker

Lene Rasmussen, Gladsaxe

andenplads og sluttede som nr. 3, 55.2, samme tid fik nr. 2. Jasper blev nr. 4, 55.6. I 100 m rygcrawl blev Gerd nr. 5, 1.10.6. I 200 m indv. medley sluttede Jasper som nr. 8, 2.22.5.
I 400 m indv. medley blev Margareta nr. 4, 5.15.2, dansk juniorrekord og 2/10 sek. fra EM-krav. I dette løb blev Lene nr. 10, 5.35.7, 100 m butterfly René nr. 21, 1.04.2.
Andendagen startede med 100 m crawl, her blev Lene nr. 12, 1.03.4, i 200 m crawl blev Jasper nr. 10, 2.03.3. I 200 m rygcrawl kom Gerd i finalen 2.31.7 og sluttede som nr. 5, 2.31,7. I 100 m rygcrawl måtte Henrik ud i en omsvømning om den sidste plads i finalen, det lykkedes ikke, og Henrik blev nr. 7, 1.04.2 uden finaleplads.
I 200 m brystsvømning sluttede Jasper som nr. 9, 2.42.4 1/10 sek. fra en finaleplads. 400 m indv. medley René nr. 10, 5.04.6, 100 m butterfly Lene nr. 17, 1.11.3.
I 800 m crawl var Margareta i første heat, som hun vandt i 9.32.3 ny dansk rekord. Så hun måtte sidde og se på hendes konkurrenter svømme uden selv at kunne slås for sin stilling. Det blev til en fin 2. plads. Også på 400 m viste Margareta, at hun var godt svømmende. Hun blev også her nr. 2 i ny dansk rekord 4.34.2 og med disse gode resulta-

ter kunne vore svømmere med god samvittighed tage til den mere lystige del af turen, nemlig afslutningsbanket og diskotek.
Næste dag gik turen tilbage til Wien, hvor der blev tid til en kort tur på strøget og middag på en lille wienercafe inden turen gik hjemover.
En tak til hele holdet for det gode kammeratskab og de gode resultater, I frembragte.

Dag Stormark, træner

RESULTATER:

Wien.
Turniers der Nationen 1977.
50 m bassin.

400 m crawl damer: 1. Petra Thumer, DDR, 101.8-206.2-311.5-415.6, 3. Margareta Maunsbach, 435.1.

200 m rygcrawl damer: 1. Ulrike Richter, DDR, 1.06.10-2.18.57, 4. Gerd Laursen, 1.12.45-2.40.08.

100 m brystsvømning, herrer: 1. Falk Becker, DDR, 1.06.59, 12. Jasper Nordstad Jørgensen, 1.12.81.

200 m butterfly, damer: 1. Ulrike Tauber, DDR, 1.04.21-2.16.80, 4. Margareta Maunsbach, 1.13.02-2.29.11 (DJR).

200 m butterfly, herrer: 1. Roger Pyttel, DDR, 1.00.09-2.03.63, 10. Rene Andersen, 1.07.20-2.21.56.

100 m crawl, damer: 1. Petra Thumer, DDR, 58.70, 14. Lene Rasmussen, 1.03.97.

100 m crawl, herrer: 1. Martin Smith, England, 53.84, 7. Jasper Nordstad Jørgensen, 56.11.

200 m indv. medley, herrer: 1. Andras Hargitay, Ungarn, 2.10.84, 7. Henrik Rasmussen, 2.17.67.

Jasper Nordstad-Jørgensen, Næstved

200 m crawl, damer: 1. Petra Thumer, DDR, 1.01.60-2.04.06, 8. Margareta Maunsbach, 1.05.95-2.14.27.

200 m crawl, herrer: 1. Frank Pfutze, DDR, 57.20-1.56.64, 8. Jasper Nordstad Jørgensen, 58.73-2.01.37.

100 m rygcrawl, damer: 1. Ulrike Richter, DDR, 1.03.83, 5. Gerd Laursen, 1.09.66 (DJR).

200 m brystsvømning, herrer: 1. Andrej Dementiev, UdSSR, 1.11.35-2.26.93, 9. Henrik Rasmussen, 1.14.82-2.36.28.

100 m butterfly, damer: 1. Ulrike Richter, DDR, 1.05.52, 7. Lene Rasmussen, 1.11.06.

400 m indv. medley damer: 1. Ulrike Tauber, DDR, 1.04.75-4.50.18, 5. Margareta Maunsbach, 1.12.43-5.22.33.

400 m indv. medley, herrer: 1. Andras Hargitay, Ungarn, 1.03.60-4.37.06, 9. Rene Andersen, 1.06.70-5.03.63.

Bratislava
Grand prix of Slovakia
50 m bassin

400 m crawl, damer: I: 1. Eva Miklofalvy 59 MLR. 4.33.7, 4. Margareta Maunsbach 62 4.41.4.
FINALE: 1. Eva Miklofalvy 4.33.7, 2. Margareta Maunsbach 1.08.5-2.18.2-3.27.2-4.34.2 (DR).

100 m crawl, herrer: I: 1. Roman Mikula 57 CSSR 54.5, 3. Jasper Nordstad Jørgensen 56 55.3, 4. Henrik Rasmussen 55 56.1.
FINALE: 1. Roman Mikola 54.6, 2. Milan Hrouda 53 CSSR 55.2, 3. Henrik Rasmussen 55.2, 4. Jasper Nordstad Jørgensen 55.4.

100 m rygcrawl, damer: I: 1. Vera Capkova CSSR 1.08.6, 5. Gerd Laursen 1.10.7.
FINALE: 1. Cornelia Polit DDR 1.07.8, 5. Gerd Laursen 1.10.6.

-sket siden sidst...

200 m indv. medley herrer: I: 1. Jiri Kuf 56 VSP 2.18.6, 6. Jasper Nordstad Jørgensen 2.22.2.
FINALE: 1. Milan Hrouda 53 CSSR 2.15.5, 8. Jasper Nordstad Jørgensen 2.22.5.

400 m indv. medley damer: I: 1. Heike Ivan 63 DDR 5.15.6, 3. Margareta Maunsbach 62 5.21.0, 10. Lene Rasmussen 59 5.35.7.
FINALE: 1. Eva Miklosfalvy 59 MLR 5.11.9, 3. Renata Petrosova 60 CSSR 5.15.2, 4. Margareta Maunsbach 5.15.2.

Gerd Laursen, Skovbakken

100 m butterfly, herrer: 1. Miloslav Rolko 60 CSSR 57.8, FINALE 56.8, 21. Rene Andersen 59 1.04.2.

100 m crawl damer: 1. Karin Matthes DDR 1.00.7, FINALE 1.00.4, 12. Lene Rasmussen 1.03.4.

200 m crawl herrer: I: 1. Petr Adamec CSSR 57.8-1.59.3, 10. Jasper Nordstad Jørgensen 58.9-2.03.3.
FINALE: 1. Borup Petric 61 JUG. 48.3-1.58.0.

200 m rygcrawl damer: I: 1. Svatava Kostlanova 60 CSSR 2.29.3, 5. Gerd Laursen 62 1.13.1-2.31.7.

FINALE: 1. Cornelia Polit 63 DDR 1.10.3-2.25.4, 5. Gerd Laursen 1.12.4-2.31.7.

100 m rygcrawl herrer: I: 1. Ivan Merxbauer 57 DUBB 1.00.4, 7-9. Henrik Rasmussen 1.04.2-(1.05.5).
FINALE: 1. Miloslav Rolko CSSR 1.00.5.

200 m brystsvømning herrer: 1. Steffen Kriechbaum AUS. 2.34.7, FINALE 2.29.1, 9. Jasper Nordstad Jørgensen 1.16.9-2.42.4.

400 m indv. medley herrer: 1. Miloslav Rolko CSSR 4.53.8, FINALE 4.43.6, 10. Rene Andersen 1.07.9-2.29.4-3.57.0-5.04.0.

100 m butterfly damer: 1. Gudrun Beckmann 55 BDR 1.06.7, FINALE 1.04.6, 17. Lene Rasmussen 1.11.3.

800 m crawl damer:800 m crawl damer: 1. Eva Miklosfalvy 59 MLR 9.21.6, 2. Margareta Maunsbach 1.09.6-2.23.4-4.48.7-9.32.2 DR.

-sket siden sidst...

Stil og regler i svømmekonkurrencer

Af Paul Johansen

Egentlig skulle det være unødvendigt at beskæftige sig med, hvordan reglerne er for svømmearterne, men ved at gennemføre den officialsuddannelse unioner og forbund har foranstaltet i det sidste 3/4 år er der opstået et skisma mellem officials og svømmerne om, hvordan tingene bliver udført og bedømt.
Det er ikke min tanke at gennemgå samtlige forekommende ting, men nogle af de almindeligste fejl.
Ved start. Når starteren har kommenderes svømmerne op på skamlen skal svømmerne umiddelbart gå ned i startposition. En del forsynder sig mod denne regel ved enten at gå meget langsomt ned eller blive stående oprejst til medkonkurrenterne er på plads. Hvilket i mange tilfælde medfører tyvstart.
Såfremt tyvstart forekommer i den anledning er det både starters og overdommers ret til i gentagelsestilfælde at diskvalificere svømmeren uden at vedkommende kommer til start i løbet.
Brystsvømning. Ingen burde være i tvivl om denne svømmeart, men dog forekommer de fleste diskvalifikationer her. Hvorfor kan være vanskeligt at forklare, men der er åbenbart tvivl om, hvad der er tilladt.
Hovedet under vand inden vending er ofte en fejl. Reglen siger, at kun efter start og vending må det ske, det må derfor være en fejltagelse at mange svømmere tillægger sig den vane, at dukke hovedet under vandoverfladen, lige inden de når bassinvæggen. Jeg kan kun udlægge reglen derhen, at dem der har lavet reglen må have erkendt, at ved at lave nævnte fejl, kan man opnå en fordel fremfor øvrige, der beholder en del af hovedet over vandoverfladen.
Et armtag og et benspark under vandet siger reglen også er tilladt. Men starter svømmeren på det andet tag uden at hovedet er over vandoverfladen, skal vedkommende diskes.

To hænder og i samme højde er en anden almindelig fejl. Når begge hænder ikke er på samme højde i den første berøring af bassinvæggen kan det tyde på, at skulderlinien heller ikke er parallel med vandoverfladen og det er ligeledes en fejl, der medfører diskvalifikation.
Butterfly. Ligner i mange måder brystsvømning i beskrivelse af arm- og bentag vedrørende symetri og udførelse. Men forskellen — især i bentaget — er, at det i delfinsparket er en lodret bevægelse. Har en svømmer en hæl forskudt i forhold til den anden, kan det nemt ligne crawl-benspark og det er ikke tilladt, heller ikke efter vending.

Glide ind til bassinvæggen i butterfly er en ting, der har været årsag til megen diskussion blandt svømmefolktet. Hvor meget og hvor lidt er tilladt? Armene må føres, men **intet** ureglementeret armtag må gennemføres eller antydes. Da armene **skal** bruges, må glidet ikke være længere end normalt, hvilket må være en afstand svarende til et armtag. Hvad der er normalt i den forbindelse, vil jeg overlade til den enkelte, idet man skal se på svømmerne for at bedømme, hvor langt den enkelte bruger til et armtag.
Rygcrawl. Det skulle egentlig være nemt, at bedømme denne svømmeart, da der står den skal udføres på ryggen indtil hånd, hoved eller arm har berørt i vending og i mål. Det sker meget ofte, at svømmerne for at se bassinvæggen vender sig om på siden og det er ikke tilladt. Det kunne tyde på, at de ikke kender brugen af rygcrawlsnorene, der netop til dette formål er ophængt 1,80 m over vandet 5 m fra enderne. En anden ofte set fejl er, at svømmerne alligevel vender sig mere end 30-45 grader inden de sætter hånden på til vending eller i mål, og det kan ikke have meget at gøre med at svømme løbet på ryggen. Derfor bliver der disket, når det forekommer.

Crawl. Her er jeg selv stødt på det spørgsmål, om det var tilladt at skifte til en hvilken som helst svømmeart, når løbet hed »crawl«. Egentlig er alt tilladt, idet FINA nævner FREESTILE, undtagen i medley, hvor det ikke må være butterfly, rygcrawl eller brystsvømning.

Instruktion under løbet. Det er klart, at man ikke må give nogen hjælp under et løb, men hvor og hvordan hjælper en leder eller en træner en svømmer? Ved at løbe ved siden af bassinvæggen eller side et bestemt sted og vinke med et program eller flag? Hvis officialt mener der er tydelig »kontakt« er der grund til diskvalifikation af svømmeren, og det kan opfattes som en uretfærdighed, når det er gjort i bedste hensigt. Men reglen siger ingen instruktion under løbet selvom taktiske hensyn kan spille ind. Vinkesignaler kan erstattes af bestemte lyde, og bliver det erkendt, at noget sådant bruges, vil vedkommende svømmer øjeblikkeligt blive diskvalificeret.

Ovennævnte ting og eksempler, jeg har trukket frem, er jeg meget vel klar over kan misforstås, især når man tager det nyligt overståede DIM med i betragtningerne. Mange opfatter officials opgaver som et nødvendigt onde for at afvikle stævnerne, men tager kritikerne udgangspunkt i de love og regler, der findes for svømning til nærlæsning, mener jeg de kan finde, at »stil og regler« også er en del af konkurrencen — en »god tid« er ikke altid det eneste mål. Når det er sagt kan jeg medgive, at det er det menneskelige øje, der ser tingene. Nogle opfatter tingene mere skarpt end andre, og hvad der ikke er mindst vigtigt — for mange har tidligere været for bløde i knæene til, at de kunne eller ville diskvalificere for forseelser, særligt hvis det var en af favoritterne, det gik ud over.

Om dette indlæg i Svømmesport giver mere forståelse for problemerne vedrørende dommervirksomhed ved jeg ikke, idet en truffen afgørelse sjældent omstødes, når det er godkendt af en overdommer. Men kan det hjælpe til, at alle parter — selv ved klubstævner — bestræber sig på at følge de givne regler, ja så er formålet nået, idet diskussionen om afgørelser næppe standses på grund af enkeltstående artikler — måske snarere fremmes.

DJM i Randers

Af Søren Korbo

Kærsmindebadet i Randers dannede i år rammen om Junior-Mesterskaberne. Vejret artede sig pænt og i øvrigt sørgede Forbundets medarrangør Randers Svømmeklub Neptun for, at alt klappede som det skulle.
Antallet af deltagende foreninger var dalet fra 52 i 1976 til 44 i år. Medaljefordelingen var også koncentreret om et mindre antal klubber, idet 15 klubber kunne rejse hjem med medaljer imod 21 året før. Kampen om medaljerne må siges at ligge på et pænt niveau. I mange tilfælde var det kun tiendedele, som skilte svømmerne i mål.
Hos pigerne var Margareta Maunsbach, Skovbakken, ualmindeligt fint svømmende. Margareta vandt ikke blot 400 m crawl og 800 m fri foran Mette Klarskov, Albertslund, men også 100 og 200 m butterfly samt 200 m medley og erobrede således 5 og Skovbakken 6 guldmedaljer. I 800 m fri blev det til en ny dansk rekord i 9.26,0. Det skal her bemærkes, at Margareta ikke deltog i fredagens løb, idet hun sammen med 5 andre svømmere havde været med til stævner i Wien og Bratislava ugen op til JM. Dette hold kom først hjem fredag ved midnatstid. Også Gerd Laursen havde været med på denne tur. I den evige kamp med Birthe Jørgensen, Albertslund, løb Gerd denne gang af med sejren i 100 m rygcrawl. 200-meteren blev svømmet om fredagen. Her vandt Birthe, men blev fulgt til døre af Neptuns Charlotte Harbo. Begge fik noteret 2.36,2.
Aalborgs Lotte Simonsen tog sig af begge brystsvømningsmesterskaberne. Lille Lone Jensen, ligeledes fra Aalborg, fik sprinter-distancen 100 m crawl. Ud over Birthe Jørgensen i 200 m rygcrawl fik Albertslund guldmedaljer i begge pigernes holdkapsvømninger. I 4 x 100 m crawl blev det også til stævnets 2 danske rekorder.

Hos drengene var Finn Essendrop, Vest/Br. meget alsidig. Han fik guldmedaljer i 400 m crawl, 200 m brystsvømning, 200 m medley, 1500 m fri og var også med på det vindende hold i 4 x 100 m crawl. Jan Correll, Triton/Skovlunde, tog sig sikkert af rygcrawlløbene og var også med på det vindende hold i 4 x 100 m medley.
Søren Østberg fra Nakskov satte sig på butterflydistancerne, mens Gladsaxes Per Bonde Jensen fik guld i 100 m brystsvømning. Drengenes 100 m crawl blev efter et spændende opløb vundet af Frank Andersen fra Herlev.
Af medaljetagerne kan Lotte Simonsen, Aalborg, som den eneste forsvare sine mesterskaber til næste år (Lotte er årgang 64), men blandt de øvrige medaljetagere vil der være flere som så sikkert vil rykke øverst op på sejrsskamlen. De junniorer, som falder for aldersgrænsen, kan til gengæld være med i kampen om de første medaljer om Ungdoms-Mesterskaberne, som starter til næste år.
Nævnes skal det, at der blev sat 12 nye danske juniorrekorder. Bredden blandt vore juniorer vokser stadig. Der skal kæmpes for at komme i finalen.

-sket siden sidst...

Medaljefordelingen ved JM 1977:

	Guld	Sølv	Bronze
Skovbakken	6	2	2
Vest/Br.	5	7	5
Albertslund	3	8	1
Triton/Skovlunde	3	2	0
Aalborg	3	0	3
Nakskov	2	2	3
Gladsaxe	1	0	1
Herlev	1	0	0
Neptun	0	1	2
Næstved	0	1	2
AGF	0	1	0
Skjold	0	0	2
Holstebro	0	0	1
KFUM	0	0	1
Nejst, Hirtshals	0	0	1

Træningslejr og JM i udspring

I ugen 11.-17. juli havde Jysk Svømme-Union sammen med Videbæk Svømme Club arrangeret træningslejr.
Foruden jydske klubber var der 4 springere fra FREM, Odense, og 5 norske springere fra Bærum, idet der var engageret 2 norske trænere til lejren, nemlig Vidar Langaas, Oslo, og Thomas Hansen, SPINN, Tønsberg.
De ialt 19 aktive springere havde stor udbytte af lejren, som søndag den 17. sluttede med de jydske mesterskaber i 3 m, i forrygende blæsevejr.

Resultater:
Junior, piger:

Birgitte Dooleweerdt, Videbæk	225,20
Hanne Christiansen, AGF	217,50
Helle Rasmussen, AGF	184,50

Junior, drenge:

Kim Lisbjerg, AGF	271,70
Hans Lomholt, IHF	231,25
Jørgen Feldborg, AGF	157,45

Senior, damer:

Hanne Christiansen, AGF	300,00
Hanne Ø. Knudsen, Tørring	220,35

Senior, herrer:

Frank Larsen, AGF	428,35
Kim Lisbjerg, AGF	389,30
Egon Nielsen, AGF	276,15

— — —

Onsdag den 20. juli 1977 blev der holdt jydske tårnmesterskaber for jun. og sen. på Århus Svømmestadion.
Bortset fra Birgitte Dooleweerdt, Videbæk, var det et rent AGF-opgør, idet der kun var de to klubber, der deltog.

Resultater:
Junior, piger:

Hanne Christiansen, AGF	178,10
Birgitte Dooleweerdt, Videbæk	156,90
Helle Rasmussen, AGF	132,50

Junior, drenge:

Kim Lisbjerg, AGF	164,80
Jørgen Feldborg, AGF	136,00
Carsten Juhl, AGF	113,45

Senior, herrer:

Kim Lisbjerg, AGF	338,85
Preben Lisbjerg, AGF	304,10
Egon Nielsen, AGF	206,15

Det var 25. år Preben deltog i jydske mesterskaber, og han fik i den anledning overrakt en gave fra klubkammeraterne.

Instruktør-kursus i spring

I weekenden den 21.-22. maj havde JYDSK SVØMME-UNION arrangeret instruktør kursus i udspring, der primært henvendte sig til kommende og nye instruktører.
Det var glædeligt at konstatere, at man på landsbasis havde sluttet op om dette kursus, idet 16 interesserede havde tilmeldt sig.
Kursusleder var Preben Lisbjerg, AGF og som instruktører deltog endvidere Jahn Knudsen tidl. Opnør, der lige var hjemvendt fra 1 års ophold i USA hvor han havde besøgt de bedste udspringsskoler og han var vældig inspirerende at høre på — og Hans Wolthers, IHF.
Forhåbentlig vil de 16 deltagere tage hjem og starte udspring i deres klubber så unionen kan se, at kurset bærer frugt, og at nye kan arrangeres.

Öresundsvarvets Cup i Landskrona

10 juniorer/seniorer fra 7 sjællandske klubber deltog i SSU's fællestur til Landskrona den 30. og 31. juli.
Alle gik frisk til sagen og placerede sig ganske pænt i det stærke selskab.

Resultaterne:
100 m rygcrawl, drenge, 62: 1. Jan S. Larsen 1.09.8. - 2. Michael Nielsen 1.11.1. - 3. Henrik Bjerregaard 1.13.9.

100 m rygcrawl, piger, 62: 7. Jutta Andersen, 1.16.5.

100 m rygcrawl, herrer: 6. Michael N. Andersen 1.08.7.

100 m rygcrawl, damer: 2. Ulla Ipsen 1.14.1.

4x100 m fri, herrer: 4. SSU 4.03.9.

100 m brystsvømning, drenge, 62: 1. Jan S. Larsen 1.17.0. - 2. Bo Skovgaard 1.17.8. - 8. Michael Nielsen 1.23.9.

100 m brystsvømning, piger, 62: 5. Mette Erdmann 1.28.6. - 10. Lena Johansen 1.32.3.

100 m brystsvømning, damer: 1. Bente Bendtsen 1.21.7.

4x100 m fri, damer: 6. SSU 4.31.6.

100 m butterfly, drenge, 62: 3. Jan S. Larsen 1.08.3. - 6. Bo Skovgaard 1.12.7. - 7. Michael Nielsen 1.13.9.

100 m butterfly, piger, 62: 6. Jutta Andersen 1.13.7. - 11. Mette Erdmann 1.17.2.

100 m butterfly, damer: 3. Ulla Ipsen 1.13.3.

4x100 m medley, damer: 4. SSu 4.56.9.

100 m fri, drenge, 62: 1. Henrik Bjerregaard 59,0. - 7. Bo Skovgaard 1.03.3. - 11. Michael Nielsen 1.05.1.

100 m fri, piger, 62: 12. Mette Erdmann 1.08.9. - 14. Jutta Andersen 1.10.3.

200 m medley, damer: 9. Bente Bendtsen 3.03.0.

200 m medley, drenge, 62: 1. Jan S. Larsen 2.24.9. - 3. Henrik Bjerregaard 2.31.9. - 5. Michael Nielsen 2.34.1. - 6. Bo Skovgaard 2.34.6.

200 m medley, piger, 62: 10. Mette Erdmann 2.48.2. - 15. Lena Johansen 2.59.3.

4x100 m medley, damer: 4. SSU 4.56.9.

4x100 m medley, herrer: 4. SSU 4.37.7 (Michael N. Andersen 1.08.1).

Jan S. Larsen satte sjællandsk juniorrekord i 100 m butterfly, 200 m medley og 100 m brystsvømning.

Stævnet blev svømmet i Citadellbadets 50 m friluftsbassin. Turen var arrangeret af Jørgen Klarskov med Johnny Hansen som træner og Bent Lund ledede holdet. På vej hjem med færgen søndag aften spurgte flere af svømmerne: »Hvornår skal vi af sted på den næste tur?«.

Vi boede og spiste godt og hele fornøjelsen kostede ca. 1800 kr. + startpenge. Svømmerne betalte 60 kr. hver og SSU dækkede resten.

Efter 15 års debat - svømmehal i Haslev

Den officielle præsentation af Haslev Svømmehal fandt sted 29. juni, og efter 15 år med mange forviklinger og lange debatter kunne hallen endelig tages i brug. Haslev svømmehal er ikke blot smuk, men også særdeles brugsvenlig, og ved den officielle indvielse blev der givet opvisning af svømmere fra Næstved, Hillerød og Nykøbing F., idet Haslev af gode grunde, indtil fornylig, ikke har haft nogen svømmeklub, men dette har formanden for HIF i Haslev, Svend Hansen, rådet bod på, idet han har taget initiativet til at oprette Haslev svømmeklub, og Sjællands Svømme Union byder svømmere og ledere hjertelig velkommen.

SSU nyt

Redaktion: Rigmor Kofoed,

Åvang 35 - 3400 Hillerød,
tlf. (03) 26 01 43.

Ændringer af stævner

Desværre må der foretages nogle ændringer i et par af de stævner, der er annonceret i Program 77:
Sølvnålestævne i Fløng, program s. 16, flyttes fra søndag den 4. december til lørdag den 3. december. Stævnestart kl. 14.30. Stævnet i Albertslund, program s. 16, afholdes på Vridsløselille Skole, Nyvej, lørdag den 10. september, stævnestart kl. 16.30, adgang til hallen 30 min. før. Som annonceret kan man her kun anmelde svømmere født 61 eller tidligere, der ikke kunne opfylde de individuelle tidskrav ved SM. Dette betyder, at svømmere, der var anmeldt over kravtiden og svømmede over kravtiden, kan stille op her, mens svømmere, der var anmeldt på kravtider eller gik hurtigere end kravtider, ikke kan deltage.

Nyt fra bestyrelsen

Den ny bestyrelse har konstitueret sig efter repræsentantskabsmødet. Ved denne lejlighed drøftede man bl.a. turneringerne, og det blev besluttet at gå over til en slags kalenderturnering, gældende fra 1977, jfr. SSU's nu udsendte program.
Bestyrelsen er ligeledes gået i tænkeboks for at finde nye og utraditionelle veje for at skaffe midler udover det kontingent, klubberne betaler til den fælles kasse.
Farum Idrætsklubs svømmeafdeling er optaget i SSU, dog uden at have vand under fødderne endnu.
Det er besluttet, at al post til unionen skal sendes til sekretæren.
Ligeledes er det vedtaget, at det ikke længere er nødvendigt at indsende nålelister for bronze- og sølvnåle. Een gang årligt skal klubberne opgøre hvor mange nåle, der er erhvervet i årets løb. (Fremgår af SSU's program).
Man har drøftet SM's placering i forhold til DM.
SSU har modtaget kritik af officialsvirksomheden ved SIM og SBM. Det må henstilles til klubberne ved interne stævner, at de bedømmer efter de regler, der er undervist i og demonstreret ved kurserne.
Sjællandske juniorrekorder indføres fra og med SJM i Næstved i juni.
Kursusudvalget mener, det burde være en forudsætning, at påtænkte bestyrelsesmedlemmer inden valg havde gennemgået DIF-basiskursus. Måske er dette utopi - og dog, får man først startet i en klub, følger flere måske efter.
Iøvrigt er det konstateret, at kursusvirksomheden er i god gænge, men klubberne skal måske være mere kritiske i valg af emner, både kvalitativt og kvantitativt..
Spring- og Poloudvalget har mesterskaber i september i Hillerød.
Svømmeudvalget har fundet et stævne, hvor SSU kan repræsenteres med et hold, det bliver i Sverige, Landskrona, den 31. juli og 1. august. 10 svømmere udtages, repræsenterende 7-8 klubber.
Man sysler med tanken om et antal træningssamlinger op til den unionsmatch den 5. november i København.

FSU udspringstræningslejr i Strib

I dagene 27/6 - 2/7 afholdt FSV sin første træningslejr for udspringere på Fyn. Der var tilmeldt 17 springere fra 5 klubber. Delfinen, Strib (6), Tommerup Svømmeklub (3) og Frem Odense (8).

Strib Svømmehal dannede rammerne omkring den daglige træning på vipperne og i kondirummet, mens der var trampolinstræning på Vestre skole i Middelfart.

Under tilrettelæggelsen af lejren var det et lykketræf at behovet for indkvartering faldt sammen med Vestfyns Ungdomskursus, Billeshaves ønske om at integrere det almene idrætsarbejde med det institutionelle arbejde.

Springerne og træneren Per Christensen, AGF, blev således indkvarteret på Billeshave, hvor der blev stillet et hus til disposition.

Springerne stod således selv for morgenmad, aftenskaffe og rengøring. Per Christensen forestod ugen igennem forskellige sportslige og underholdende arrangementer i huset og knyttede på denne måde den sociale funktion sammen med den seriøse træning. Hertil kom forevisning af udspringningsfilm, I. T.V. og litteratur.

Resultaterne på lejren:
Ugen igennem blev der ialt indlært 50 nye spring.
I konkurrencen »Mesteren på lejren«, vandt Frank Andersen, Frem. Mærkestævne 30/6.
JERN:
Jeanne Embaker, Frem ..... 15 points
Birgitte Jensen, Frem ..... 15 points
Rene Klausen, Frem ..... 16 points
Henning Lund, Frem ..... 17 points
12 deltagere.

BRONZE:
Rene Klausen, Frem ..... 30 points
Henning Lind, Frem ..... 30 points
7 deltagere

SØLV:
Henning Lind, Frem ..... 120,25 points
Frank Andersen, Frem ... 130,25 points
Rene Klausen, Frem ..... 166,90 points
3 deltagere

GULD:
Rene Klausen, Frem ..... 267,45 points
4 deltagere

Olympisk-sevil - 3 m
Johnny Andersen, Frem .. 318,25 points
Frank Andersen, Frem ... 306,65 points
Rene Klausen, Frem ..... 295,10 points
Henning Lind, Frem ..... 235,65 points

Læg mærke til at Rene Klausen, erhvervede alle mærkerne.

Henning Lind modtog en vandrepokal udsat af Sven Erik Sørensen for god almen sportslig og kammeratlig adfærd.
Træningslejren sluttede med en opvisning med følgende program:
1. Indføring og forevisning af udspring.
2. Komiske udspring.
FSV takker alle implicerede der har medvirket til denne første udspringsningstræningslejr på Fyn og takker specielt Ole Petersen, Delfinen Strib for det store forarbejde samt Per Christensen for dygtig og inspirerende trænervirksomhed. Håber at vi kan gentage successen næste år.
FSU fik 1000 kr. fra springudvalget, hvilket reddede lejrens økonomi.
Frank, Johnny, Rene og Henning deltog ugen efter ved JSU's årligt tilbagevendende udspringslejr i Videbæk, for derved at få den nødvendige træning til DM i Århus d. 23. og 24. juli. En efterfølgende træningslejr i Århus blev desværre ikke til noget, så vore fynske udspringere måtte nøjes med de dårlige træningsvilkår i Odense Friluftsbad inden deres deltagelse ved de danske udendørsmesterskaber.

FSU's springleder
Sven Erik Sørensen

Adresseændringer

Kolding Svømme-Klub
formand E. P. Lauritsen
Lindeallé 10
6000 Kolding

Grenå Roklub
Finn Poulsen
Lindeallé 57
8963 Auning

Brørup Svømmeklub
Hans Knudsen
Allegade 25
6650 Brørup

Nelly Mortensen
rigtigt telefon nr. 03 - 85 29 54

Vig Svømmeklub
France Boye
Kelstrup, 4560 Vig
tlf. 03 - 41 55 26

Silkeborg Svømme-klub
fmd. Parmo Sørensen
Nyvangen 1, 8600 Silkeborg
tlf. 06 - 82 69 86

FSU nyt

Vordingborg Svømmeklub
S. Knudsen
Elmeallé 51
4760 Vordingborg

Brædstrup Svømmeklub
Åse Jensen
Lindeallé 20, 8740 Brædstrup
tlf. 05 - 75 22 19

Lyngby IF
sekr.: Birthe Jørgensen
tlf. 02 - 85 28 81
Klubtlf. 01 - 15 19 60

Tommy Madsen - SVU-medlem
Ny adresse:
Tommy Madsen,
Kodrivervænget 23, 5220 Odense SV

Helsingør KFUM-Idræt
Peter Christiansen,
Gl. Hellebækvej 27,
3000 Helsingør, tlf. (03) 21 51 17

Silkeborg Svømme-Klub
formand Parno Sørensen,
Nyvangen 1
8600 Silkeborg, tlf. 06 - 82 69 86

Brædstrup Svømmeklub
formand fr. Aase Jensen,
Lindealle 20,
8740 Brædstrup, tlf. 05 - 75 22 19

Brønderslev Svømmeklub
Tom Thomsen,
Smalbyvej 41 - 9700 Brønderslev

Nibe Svømmeklub
formand Bjarne Sørensen,
Lærkevænget 11, 9430 Vadum

NY FORENING:
Svømmeklubben »Cimbria«, Mariager
Henry Michno,
Lærkevej 4, Assens, 9550 Mariager

Silkeborg Svømmeklub
sekretær Ardes Leth,
Forårsvej 5,
8600 Silkeborg, tlf. 06 - 82 94 81

Kølvrå Svømmeklub
Birgit Westh Christensen
Ringvej 21, Kølvrå
7470 Karup J, tlf. 07 - 10 13 26

Grinsted Svømmeklub
Erik Thomsen,
Svinget 5, 7200 Grindsted